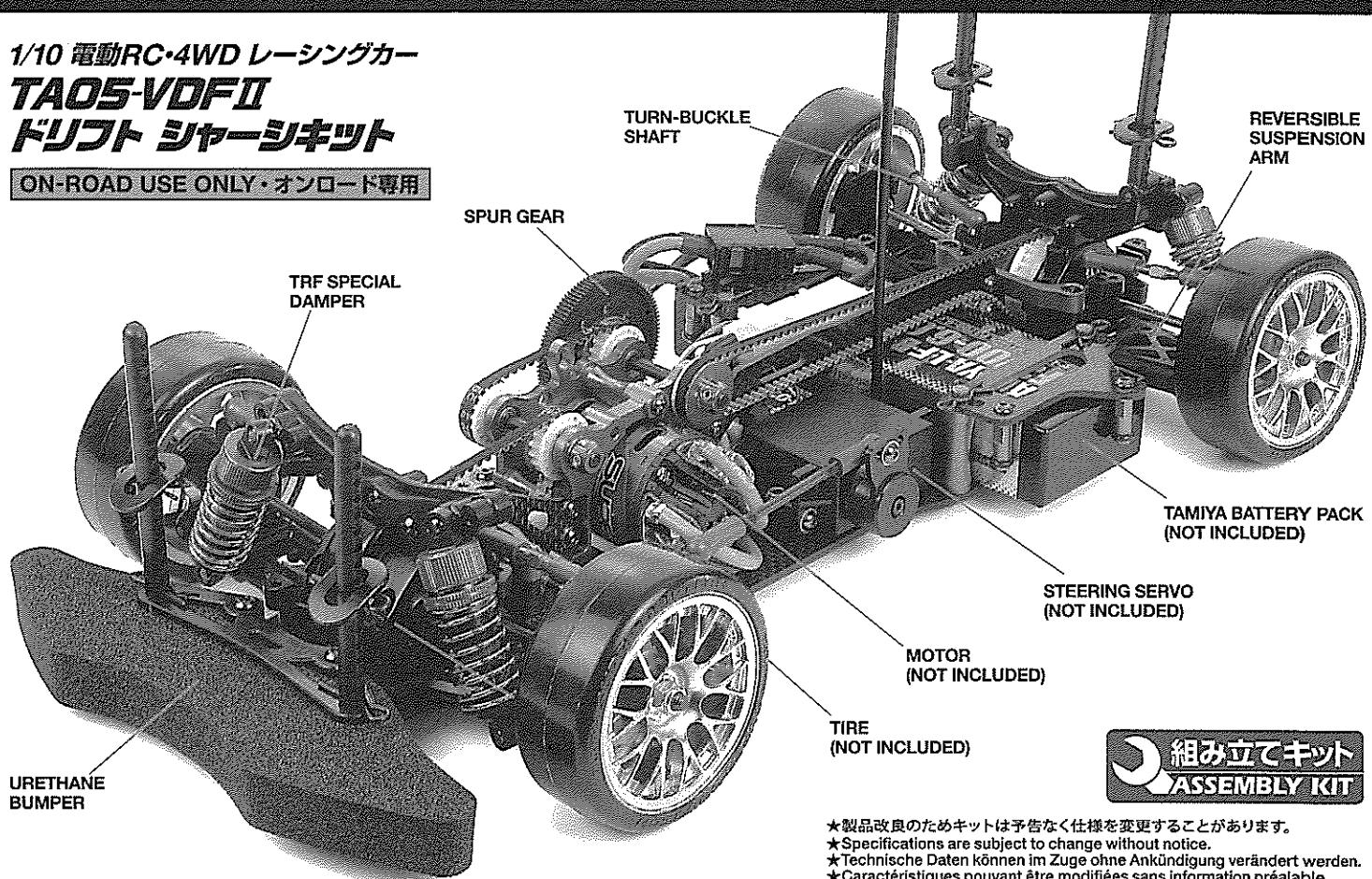


1/10 電動RC・4WD レーシングカー

TA05-VDFII**ドリフト シャーシキット**

ON-ROAD USE ONLY・オンロード専用



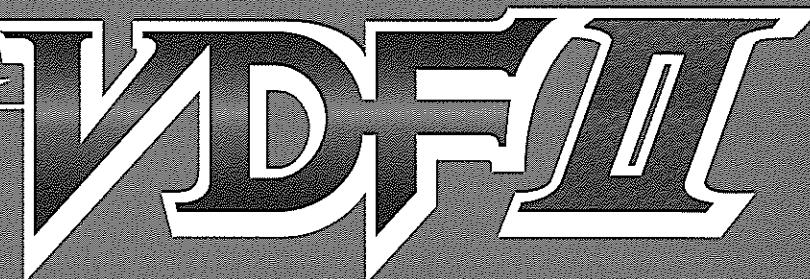
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。

★Specifications are subject to change without notice.

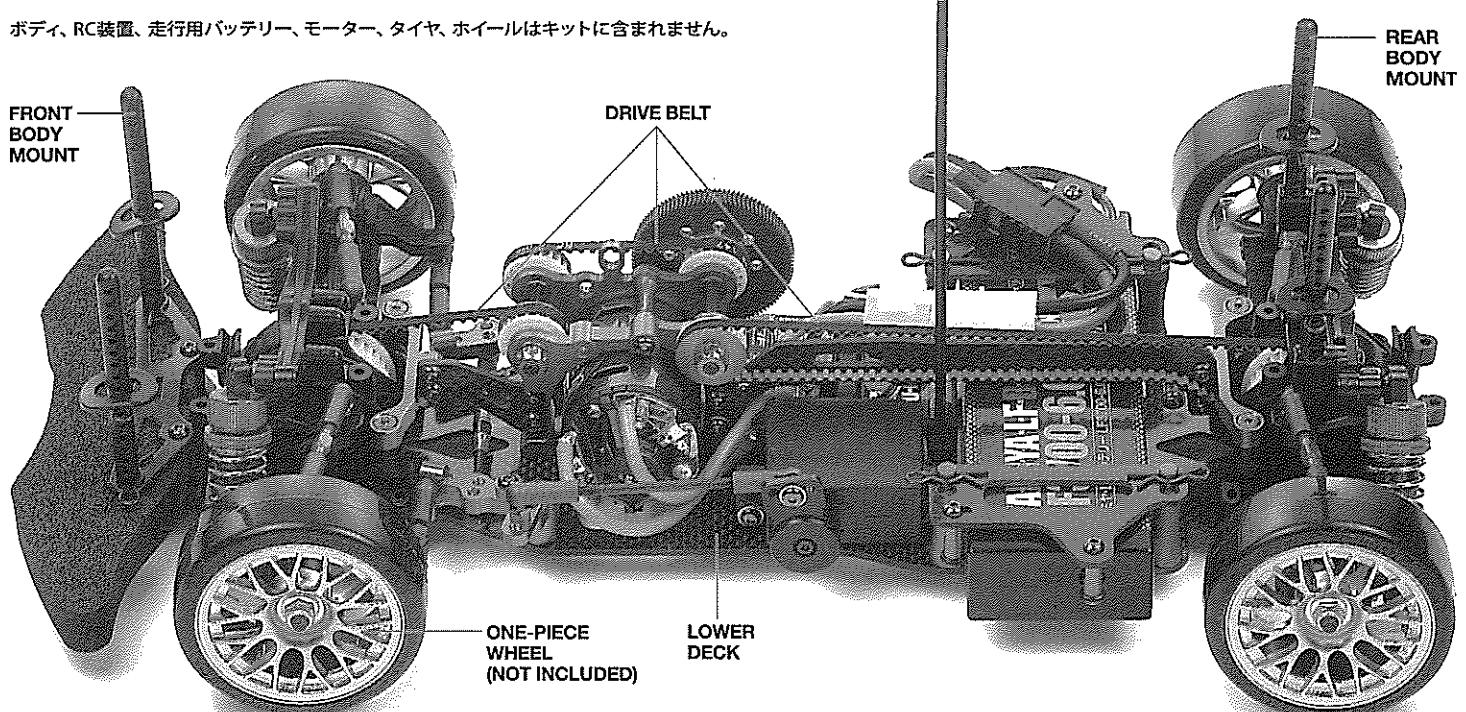
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.

★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

1/10th SCALE R/C 4WD
HIGH PERFORMANCE RACING CAR
TA05-VDFII
DRIFT CHASSIS KIT



ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤ、ホイールはキットに含まれません。



●小学生や組み立てになれない方は、
模型にくわしい方にお手伝いをお願い
してください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントローラー》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセット) がお勧めです。をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用モーター、タイヤ、ホイール》

★キットにはモーター、タイヤ、ホイールは含まれていません。
25ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ビニオンギヤを選択し、走行路面に合ったタイヤをご用意ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

MOTOR, TIRE, WHEEL

★In diesem Bausatz sind nicht enthalten: Motor, Reifen und Räder.

Beachten Sie Seite 25 zur Auswahl von Motor und Antriebsrädern für optimales Übersetzungsverhältnis.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und folgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

MOTOR, REIFFEN, RAD

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor und kein Ritzel.
Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor und ein Ritzel gemäß Seite 25 dieses Handbuchs.

STOMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack.
Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDÉ

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

MOTEUR, PNEUS, JANTES

★Ce kit n'inclut pas de moteur, de pneus et de jantes.
Se reporter page 25 pour sélectionner un moteur et des pignons pour optimiser le rapport de transmission. Choisir les pneus en fonction du terrain.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《用意する工具》

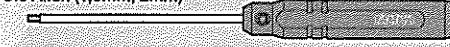
TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm)

Hex wrench (1.5mm, 2mm)

Imbuschlüssel (1.5mm, 2mm)

Cle Allen (1.5mm, 2mm)



+ドライバー (大、小)

+ Screwdriver (large, small)

+ Schraubenzieher (groß, klein)

Tournevis + (grand, petit)



ニッパー

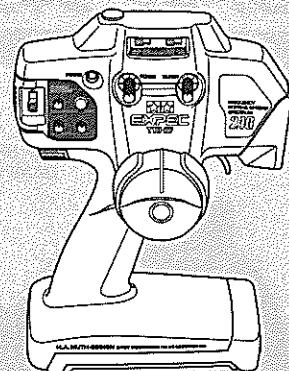
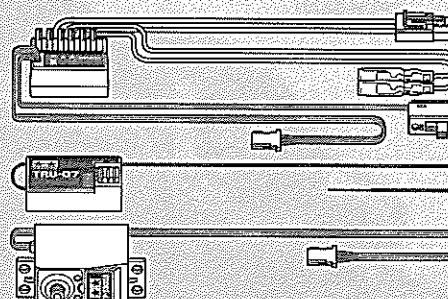
Side cutters

Seitenschneider

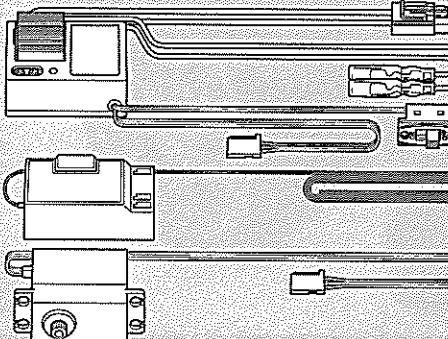
Pince coupantes



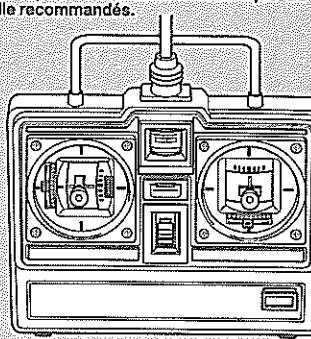
タミヤ・エクスペックGT 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き
Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system
Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT 2.4G
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



ESC (FETアンプ) 付き 2チャンネルプロポ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électrique



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger Kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électrique de petite taille recommandés.



《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Größe der Servos

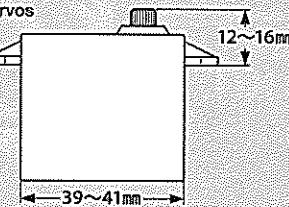
Dimensions max des servos

★小型サイズのサーボ
は搭載できません。

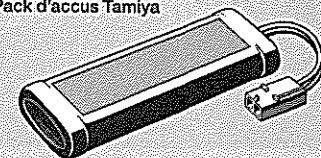
★Small size servo
cannot be installed.

★Ein kleines Servo
darf nicht eingebaut
werden.

★Un mini-servo ne
peut être installé.



タミヤ走行用バッテリー
Tamiya Battery Pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



《走行用ボディ》

1/10電動力一用ボディーパーツセットを別にお買い
求めください。

BODY SHELL

Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C
polycarbonate body parts set.

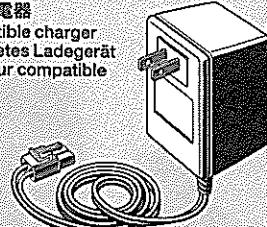
KAROSSE

Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat
erhältlich.

CARROSSERIE

Se procurer séparément une carrosserie polycar-
bonate éhelle 1:10 TAMIYA.

専用充電器
Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



ラジオペンチ

Long nose pliers

Flachzange

Pince à becs longs



ヤスリ

File

Feile

Lime



クラフトナイフ

Modeling knife

Modellbaumesser

Couteau de modéliste



はさみ

Scissors

Schere

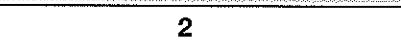
Ciseaux

ピンセット

Tweezers

Pinzette

Précelles

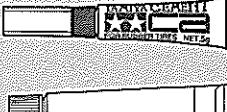


瞬間接着剤

Instant cement

Sekundenkleber

Colle rapide



合成ゴム系接着剤

Synthetic rubber cement

Synthetischen Kleber

Colle Cyanolite



★この他に、ピンバイスかキリが必要です。また、柔らかな布、Eリングセッターがあると便利です。

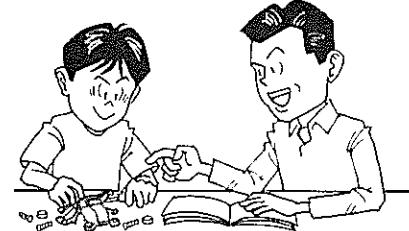
★Assembly of this kit will also require a pin vise. A soft cloth and E-ring tool will also assist in construction.

★Der Zusammenbau dieses Bausatzes erfordert außerdem einen Schraubstock. Auch ein weiches Tuch und ein E-Ring-Abzieher sind beim Zusammenbau hilfreich.

★L'assemblage de ce kit requiert également un outil à percer. Un chiffon et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。
また、保護者の方もお読みください。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●小さな子供のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

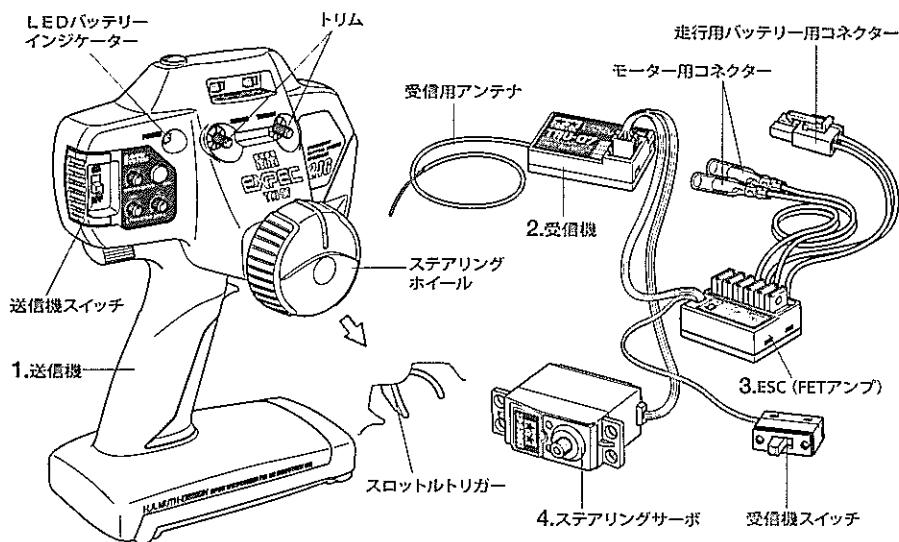
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

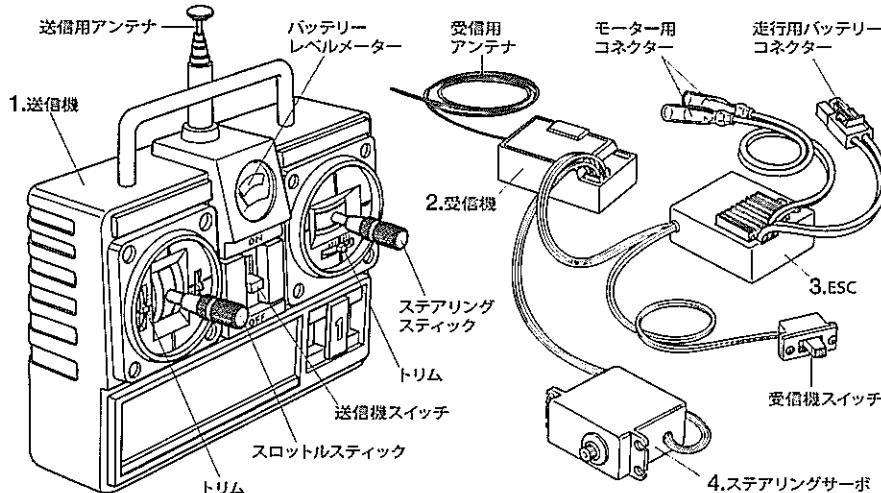
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ)付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンプ)をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ)やサーボにつなげます。
- ESC (FETアンプ)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

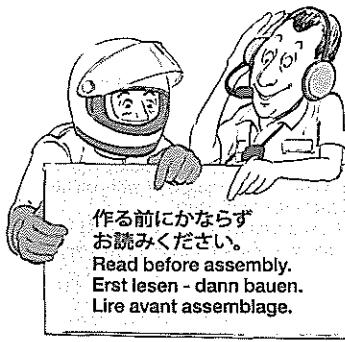
- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad-/knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Empfängt Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sort de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Volant/Gâchette: permettent de contrôler la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

このマークはアンチウエアグリスを塗る部分に指示しました。必ずグリスアップして、組みこんでください。

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.

Graisser d'abord, assembler ensuite.

A ①～⑪ 袋詰Aを使用します BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

3×12mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×2

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×9

3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage
BA8 ×2

瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide

2

3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×3

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA15 ×2

BA10 ×2
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA16 ×4
10×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale

ダイレクトホルダー
Direct holder
Direktantriebs-
Mitnehmer
Support direct
BA23 ×1

ダイレクトカップ
Direct cup
Direktantriebs-
Mitnehmerhülse
Coupelle directe
BA26 ×2

1

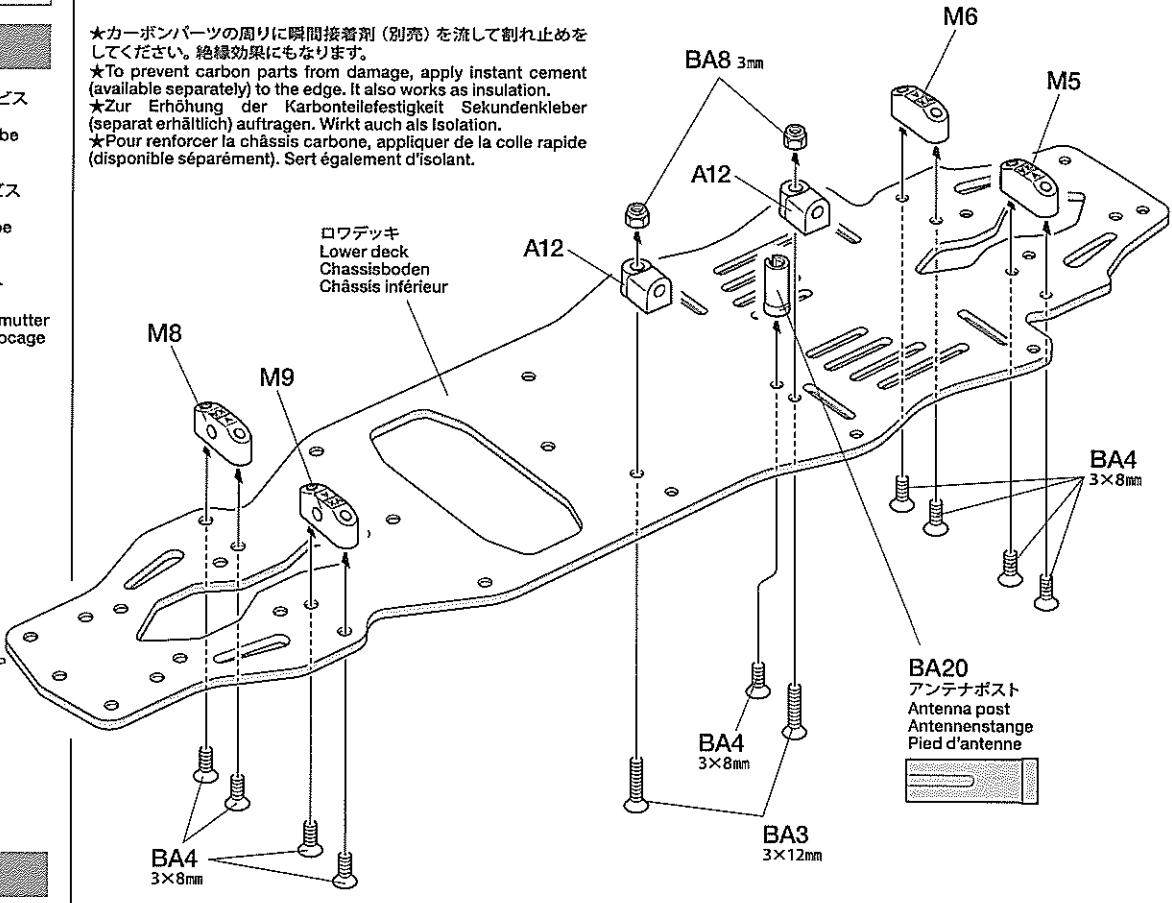
ロワデッキ の加工
Lower deck
Chassisboden
Châssis inférieur

★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤(別売)を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。

★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.

★Zur Erhöhung der Karboneigenschaften Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirk auch als Isolation.

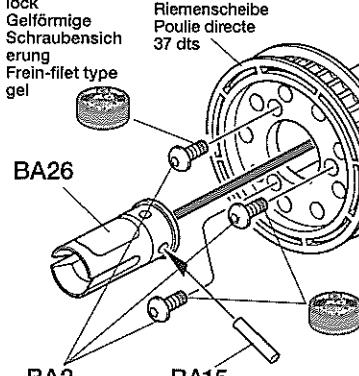
★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.



2

ダイレクトブーリーの組み立て
Direct pulley
Direkt-Antriebs-Riemscheibe
Poulie directe

ネジロック剤
Gel type thread lock
Gelförmige
Schraubensich-
erung
Frein-fillet type
gel
BA25
37Tダイレクトブーリー^{37T Direct pulley}
37Z Direkt-Antriebs-
Riemscheibe
Poulie directe
37 dts



★穴の位置に注意してください。
★Note position of holes.

★Auf die Lage der Bohrungen achten.

★Noter la position des trous.

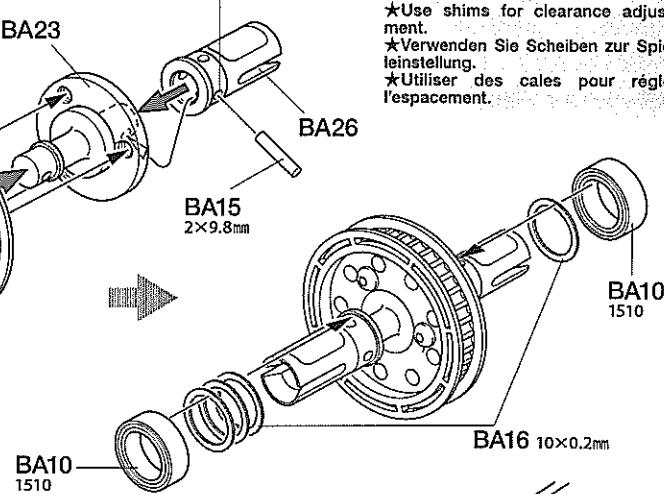
注意 NOTE

★シム(BA16)を利用してクリアランス調整します。

★Use shims for clearance adjustment.

★Verwenden Sie Scheiben zur Spurinstellung.

★Utiliser des cales pour régler l'espacement.



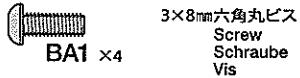
★このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。

★Apply a small amount of Gel Type Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.

★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Gelförmige Schraubensicherung auftragen.

★Appliquer du frein-fillet type gel sur les zones repérées par cette icône.

3



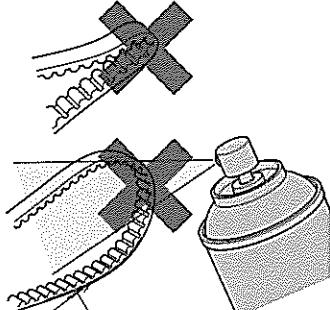
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 x4

《ドライブベルト》

Drive belt
Antriebsriemen
Courroie

★折り曲げたり、ひねったりしないでください。
シンナー、オイルをつけてください。
★Do not crimp or twist. Do not apply any thinner or oil.

★Nicht knicken oder verdrehen. Nicht mit Verdünner oder Öl in Berührung bringen.
★Ne pas plier ou vriller. Ne pas appliquer de diluant ou lubrifiant.



★ベルトの心線が出てきたらハサミでいいねいに切り取ってください。また、山がすりへったり、のびてしまったら、新しい物と交換してください。

★If drive belt becomes frayed, cut off excess fiber with scissors. When worn out or overstretched, replace drive belt.

★Falls der Antriebsriemen ausfranzt, Überstand mit der Schere abschneiden. Den Antriebsriemen ersetzen, wenn er verschlossen oder überdehnt ist.

★Si la courroie s'effiloche, découper les fibres avec des ciseaux. Si elle est usée ou détendue, la remplacer.

リヤバルクヘッドの組み立て

Rear bulkhead
Hinterer Lagerschild
Cloison arrière

ベルト(長)
Drive belt (long)
Antriebsriemen (lang)
Courroie (louge)

A6

BA1 3×8mm

A11

A2

A11

ダイレクトブーリー^①
Direct pulley
Direkt-Antriebs-Riemscheibe
Poulie directe

★部品の向きに注意してください。

★Note direction.

★Auf die Richtung achten.

★Noter le sens.

A8

A7

4

リヤアップフレームマウントの取り付け

Attaching upper frame mount (rear)
Anbringung der Halterung des oberen Rahmens (hinten)
Fixation du support de structure supérieure (arrière)

BA3 3×12mm

BA3 3×12mm

BA28

★ベルトの間を通して取り付けます。
★Attach under drive belt.
★Unterhalb des Antriebsriemens befestigen.
★Fixer sous la courroie.

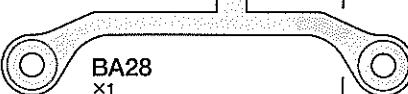
★Fixer sous la courroie.

BA1 3×8mm

4

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 x2

3×12mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 x2



アッパーフレームマウント(R)
Upper frame mount (rear)
Halterung des oberen Rahmens (hinten)
Support de structure supérieure (arrière)

5

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 x3

3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BA7 x2

5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rouleau
BA13 x2

5mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rouleau
BA14 x2

リヤダンバーステーの取り付け

Attaching rear damper stay
Einbau der hinteren Dämpferstange
Fixation du support d'amortisseur arrière

BA14 5mm

BA7 3×10mm

BA14 5mm

BA7 3×10mm

M2

BA13 5mm

BA13 5mm

BA1 3×8mm

6



3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

7



ボールデフグリス
Ball diff grease
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes



BA5 2×25mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



BA9 ×1
2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop



BA10 ×2
1510ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



BA11 ×2
850ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



BA12 ×1
620スラストペアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes



BA16 ×4
10×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale



BA17 ×1
デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff



BA18 ×12
3mmスチールボール
Ball
Kugel
Bille



BA19 ×2
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaquette de diff



BA21 ×1
デフジョイント(長)
Diff joint (long)
Differential-Gelenk (lang)
Accouplement de différentiel (long)



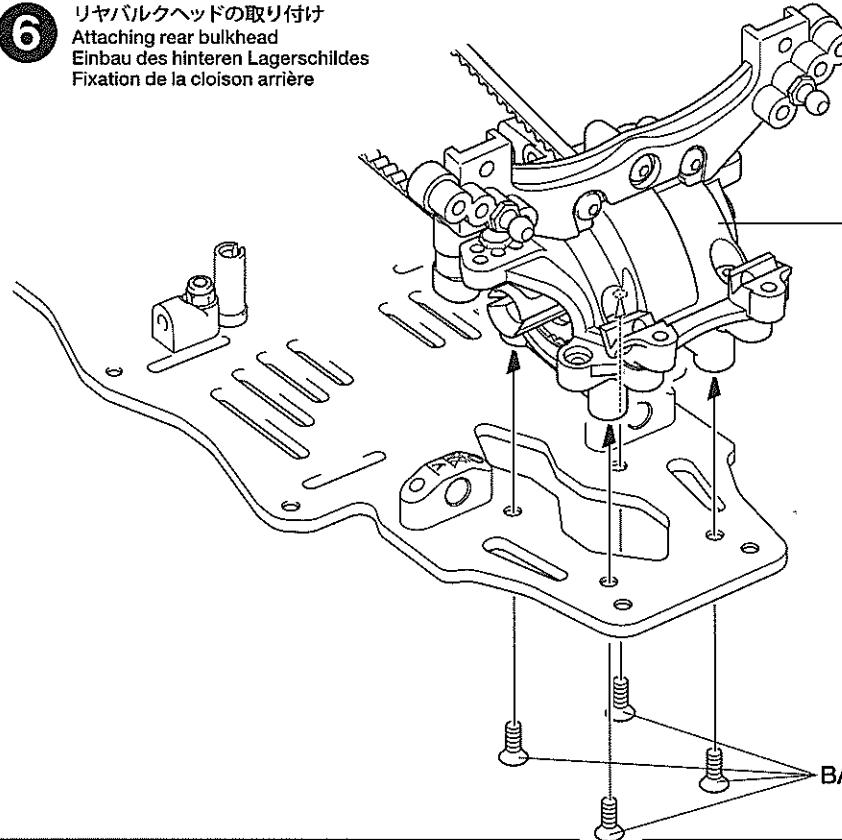
BA22 ×1
デフジョイント(短)
Diff joint (short)
Differential-Gelenk (kurz)
Accouplement de différentiel (court)

★シム (BA16) を利用してクリアランス調整をします。
★Use shims for clearance adjustment.
★Verwenden Sie Scheiben zur Spieleinstellung.
★Utiliser des cales pour régler l'espacement.

6

リヤバルクヘッドの取り付け

Attaching rear bulkhead
Einbau des hinteren Lagerschildes
Fixation de la cloison arrière

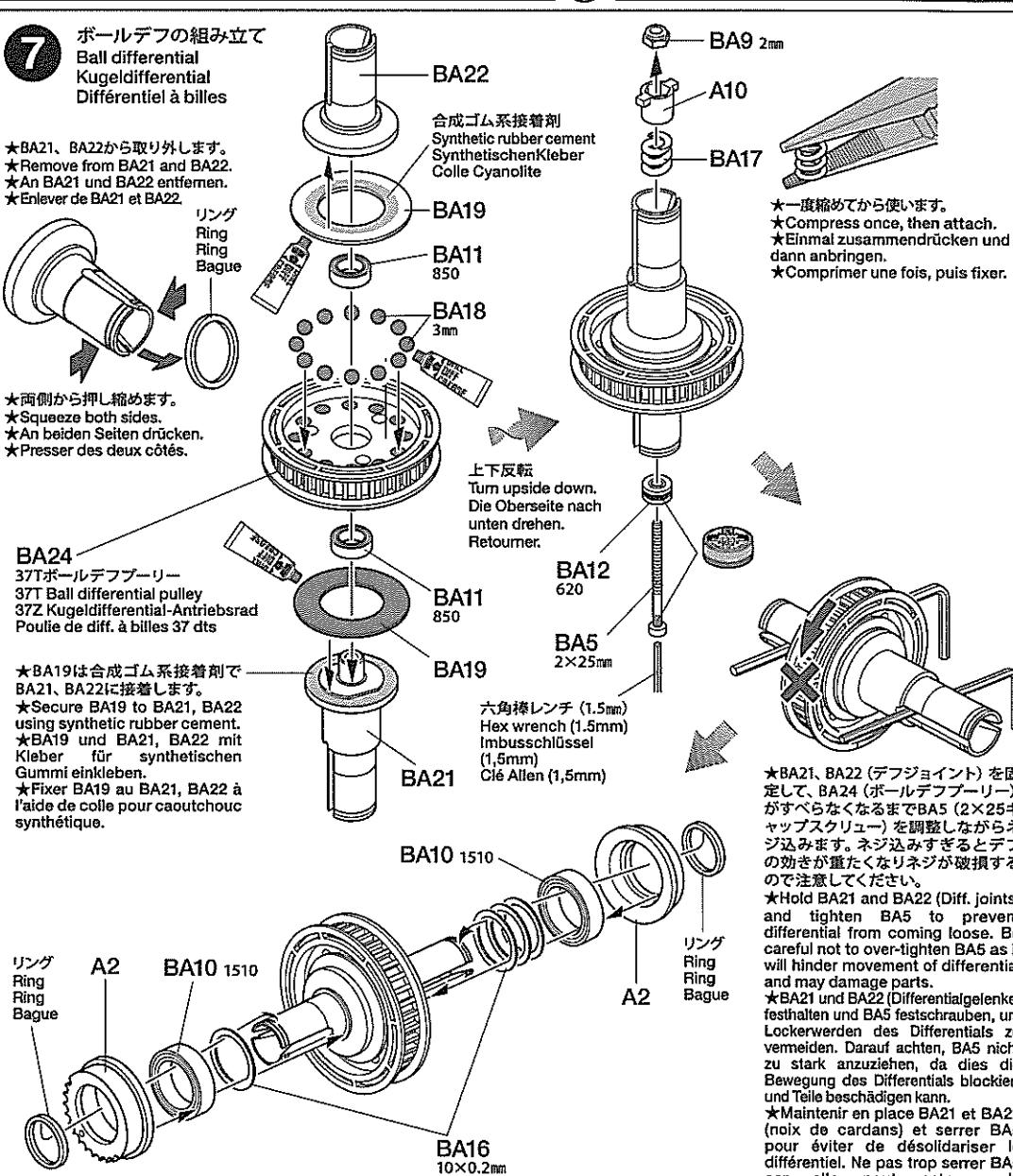


リヤバルクヘッド
Rear bulkhead
Hinterer Lagerschild
Cloison arrière

7

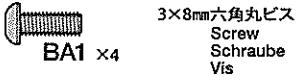
ボールデフの組み立て

★BA21、BA22から取り外します。
★Remove from BA21 and BA22.
★An BA21 und BA22 entfernen.
★Enlever de BA21 et BA22.

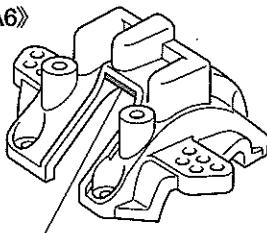


★一度縮めてから使います。
★Compress once, then attach.
★Einzmal zusammendrücken und dann anbringen.
★Comprimer une fois, puis fixer.

8



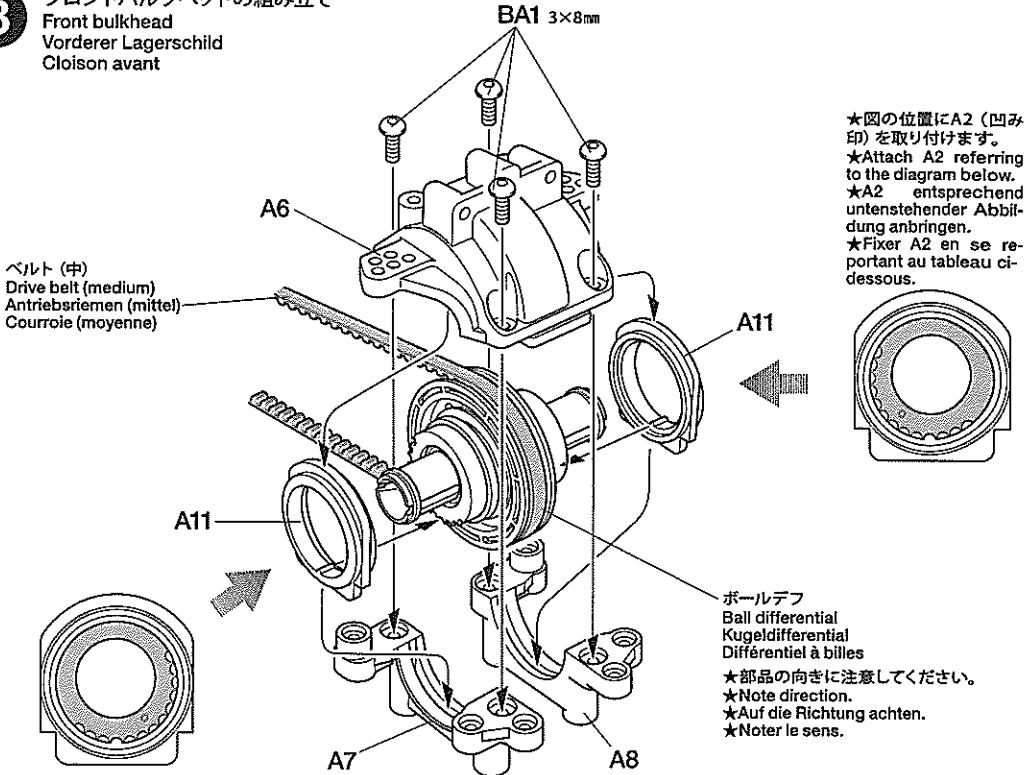
《A6》



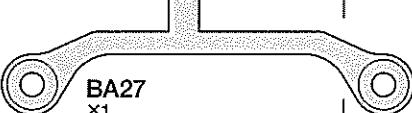
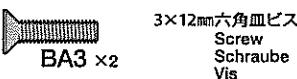
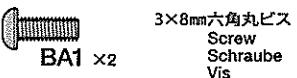
★ベルトがある部分を削ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

8

フロントバルクヘッドの組み立て
Front bulkhead
Vorderer Lagerschild
Cloison avant

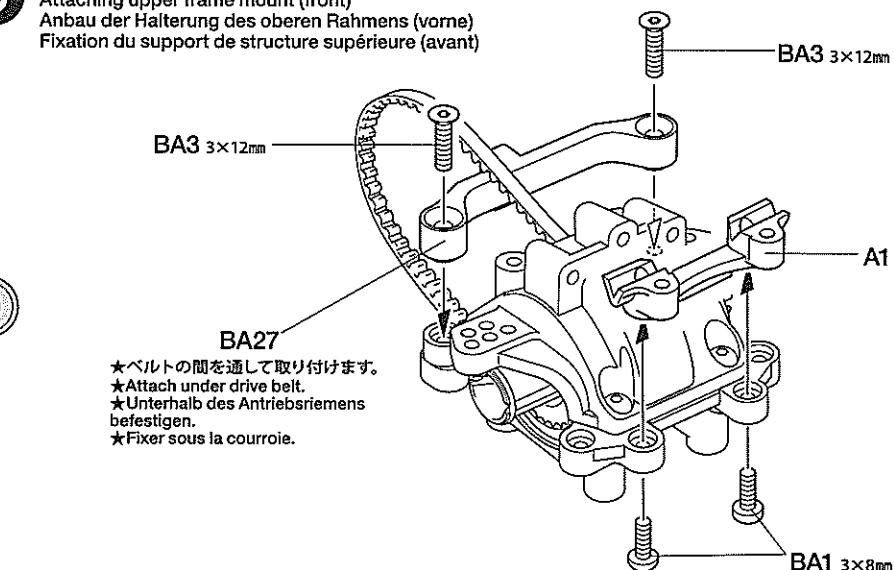


9

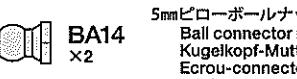
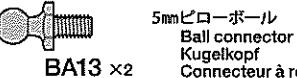
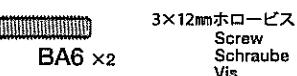
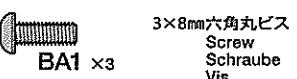


9

フロントアッパーフレームマウントの取り付け
Attaching upper frame mount (front)
Anbau der Halterung des oberen Rahmens (vorne)
Fixation du support de structure supérieure (avant)

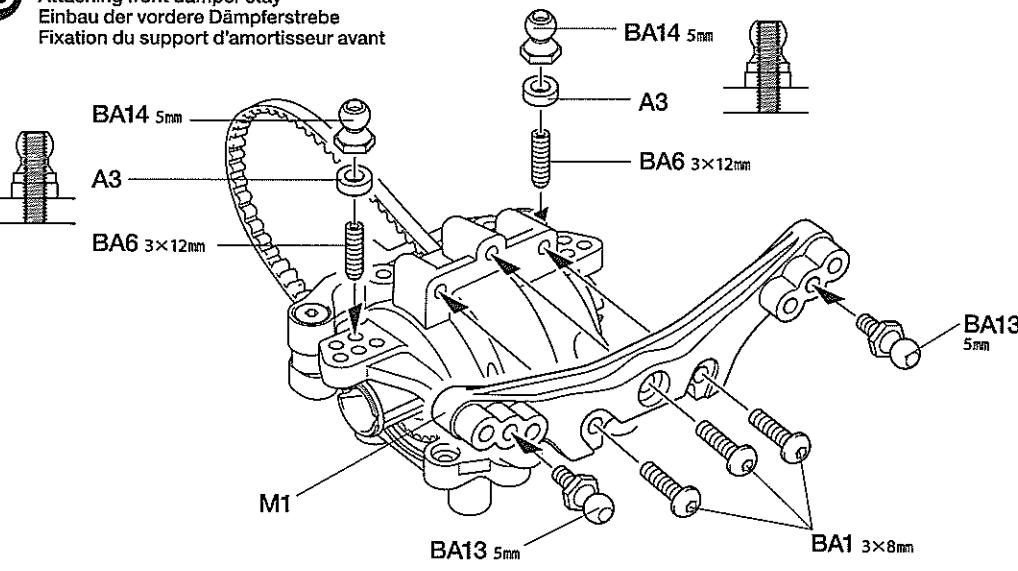


10



10

フロントダンパーステーの取り付け
Attaching front damper stay
Einbau der vordere Dämpferstrebe
Fixation du support d'amortisseur avant



11



3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA4 ×4

B

12~22

袋詰Bを使用します
BAG B/BEUTEL B/SACHET B

12



3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB2 ×2



3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×3



3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA4 ×2



バルクポスト
Center bulkhead post
Mittlerer Haltepfosten
Colonnette centrale

BB24 ×3

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバーL(5×100)



ITEM 74006

LONGNOSE w/CUTTER

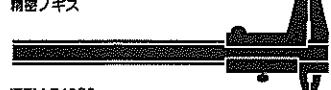
ラジオペンチ



ITEM 74002

PRECISION CALIPER

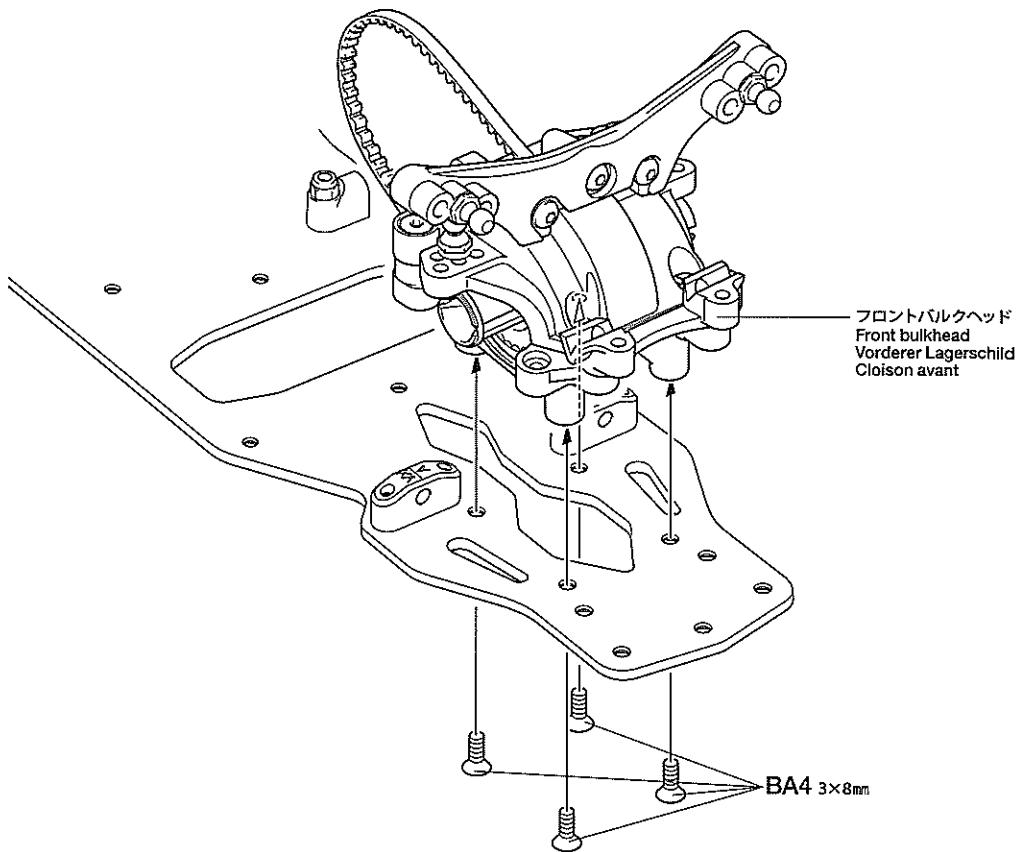
精密ノギス



ITEM 74030

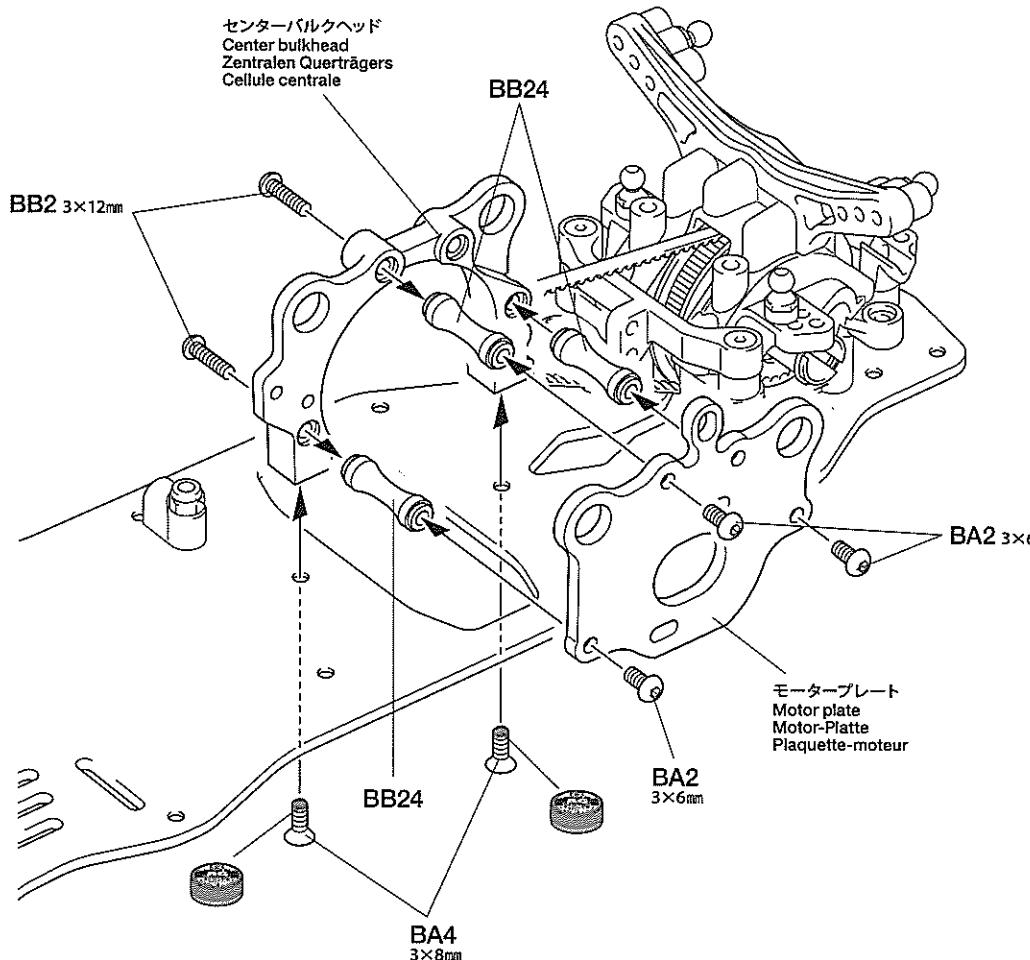
11

フロントバルクヘッドの取り付け
Attaching front bulkhead
Einbau des vorderen Lagerschildes
Fixation de la cloison avant



12

モータープレートの取り付け
Attaching motor plate
Motor-Platte-Einbau
Fixation de la plaquette-moteur

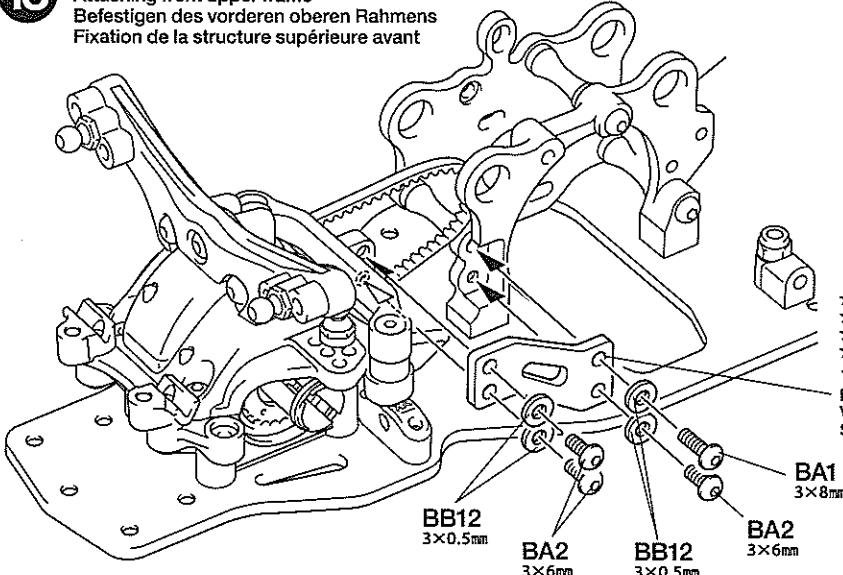


13

	BA1 ×1	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	BA2 ×3	3×6mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	BB12 ×4	3×0.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entretouise

13

フロントアッパーフレームの取り付け
Attaching front upper frame
Befestigen des vorderen oberen Rahmens
Fixation de la structure supérieure avant



★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige Plazierung achten.
★Noter le sens.
フロントアッパーフレーム
Front upper frame
Vorderer oberer Rahmen
Structure supérieure avant

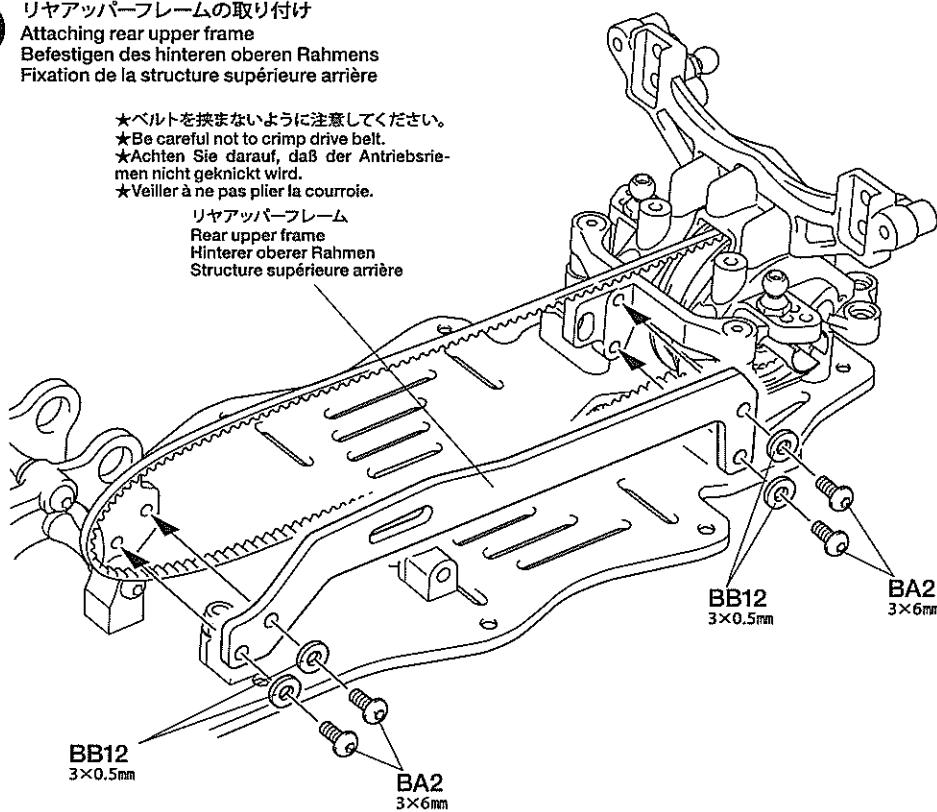
14

	BA2 ×4	3×6mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	BB12 ×4	3×0.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entretouise

14

リヤアッパーフレームの取り付け
Attaching rear upper frame
Befestigen des hinteren oberen Rahmens
Fixation de la structure supérieure arrière

★ベルトを挟まないように注意してください。
★Be careful not to crimp drive belt.
★Achten Sie darauf, daß der Antriebsriemen nicht geknickt wird.
★Veiller à ne pas plier la courroie.



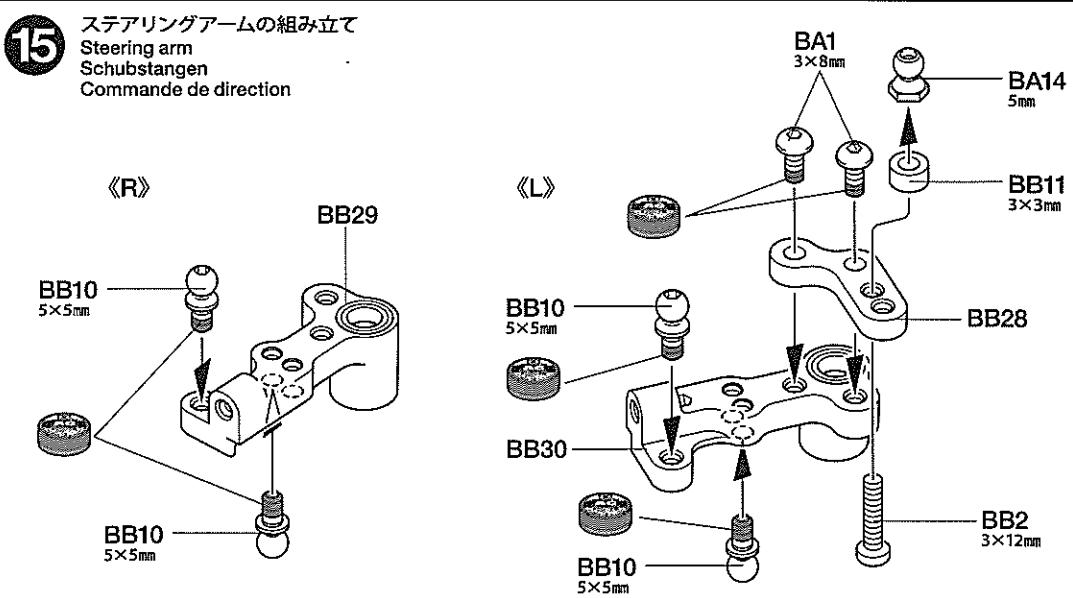
15

	BB2 ×1	3×12mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	BA1 ×2	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
	BB10 ×4	5×5mm 六角ピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rouleau
	BA14 ×1	5mm ピローボールナット Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rouleau
	BB11 ×1	3×3mmスペーサー Spacer Distanzring Entretouise

15

ステアリングアームの組み立て
Steering arm
Schubstangen
Commande de direction

	BB28 ×1	ステアリングアームアダプター Steering arm adapter Adapter für Lenkarm Adaptateur de bras de direction
	BB29 ×1	ステアリングアーム (R) Steering arm (right) Schubstangen (rechts) Commande de direction (droit)
	BB30 ×1	ステアリングアーム (L) Steering arm (left) Schubstangen (links) Commande de direction (gauche)



16

BA2 3×6mm六角丸ビス
×2 Screw Schraube Vis

BA4 3×8mm六角皿ビス
×2 Screw Schraube Vis

BB12 3×0.5mmスペーサー
×2 Spacer Distanzring Entretoise

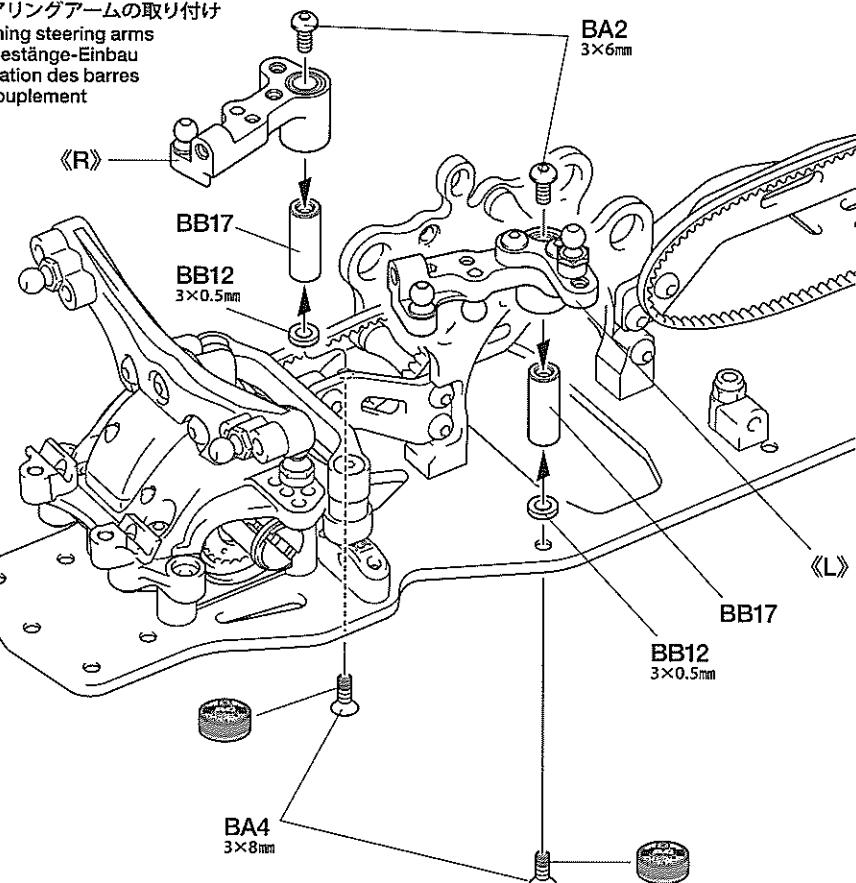
ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnettes de direction
BB17 ×2

16 ステアリングアームの取り付け

Attaching steering arms

Lenkgestänge-Einbau

Installation des barres d'accouplement



17

BB19 3×50mmターンバックルシャフト
×1 Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

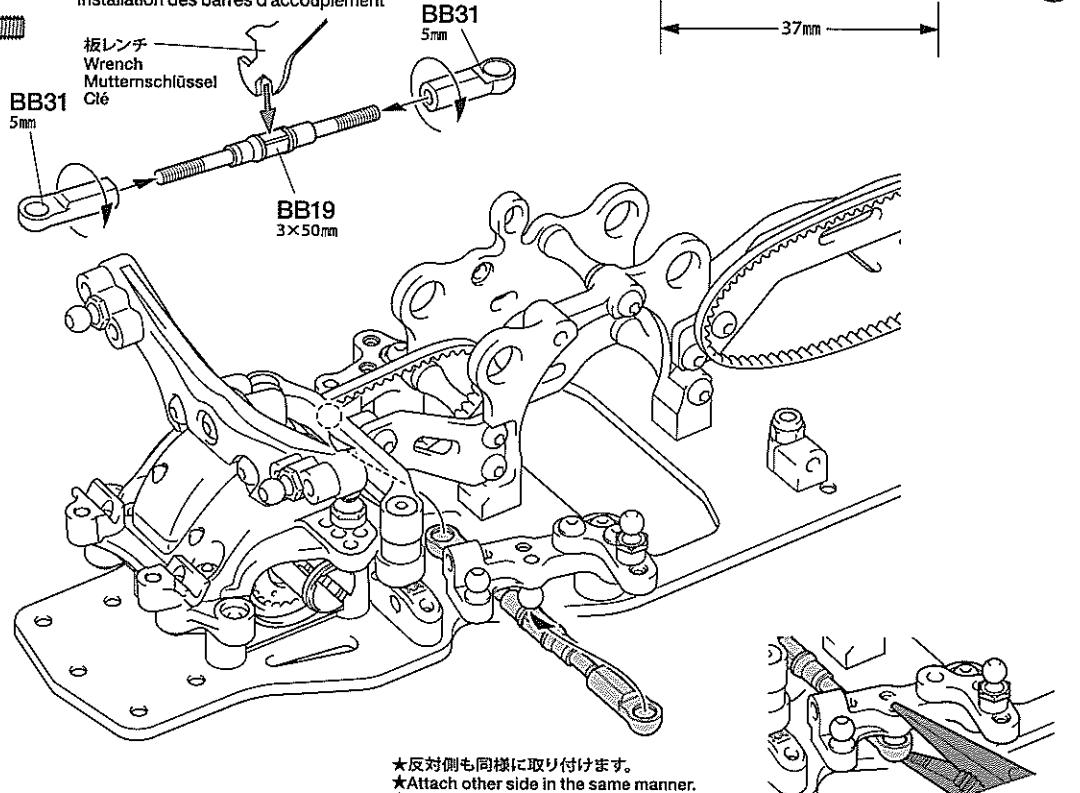
5mmアジャスター
BB31 ×2 Adjuster Einstellstück Chape à roulette

17 ステアリングロッドの取り付け

Attaching steering rod

Lenkgestänge-Einbau

Installation des barres d'accouplement



18

BB9 5mmEリング
×2 E-Ring Circlip

BB22 18Tプーリー
×2 Pulley Rolle Poulie

BB25 ×2 センタープーリーホルダー
Pulley holder Riemscheiben-Halter Maintien de poulie

18 プーリーの組み立て

Pulley

Rolle

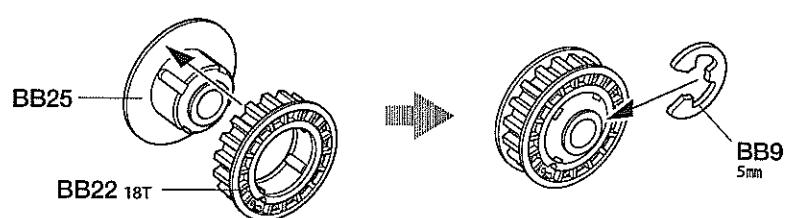
Poulie

★2個作ります。

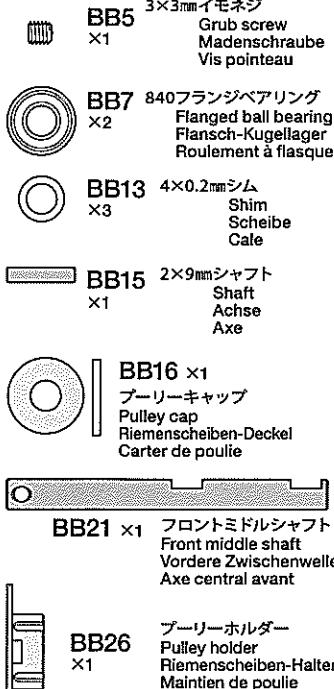
★Make 2.

★2 Satz anfertigen.

★Faire 2 jeux.



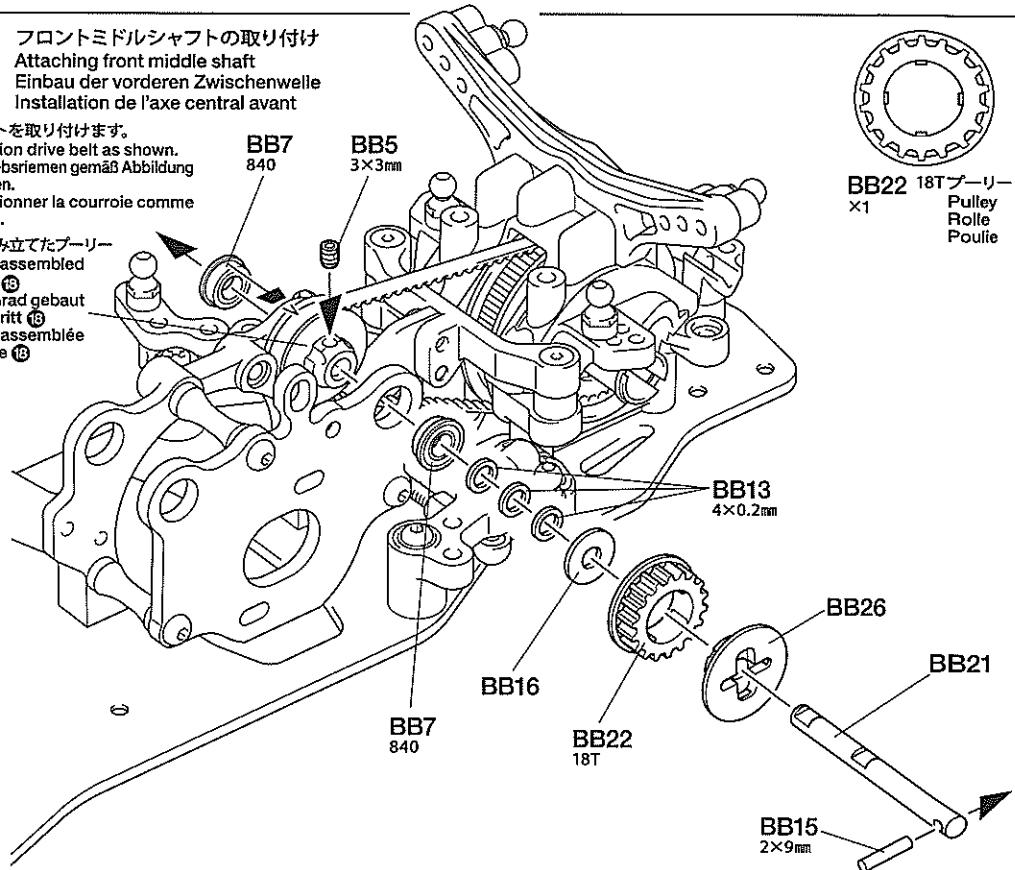
19



19

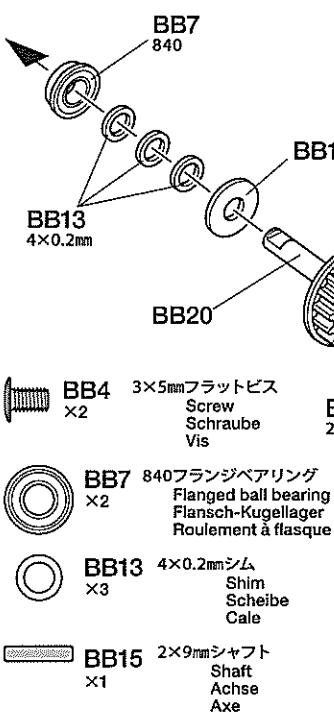
フロントミドルシャフトの取り付け
Attaching front middle shaft
Einbau der vorderen Zwischenwelle
Installation de l'axe central avant

- ★ベルトを取り付けます。
★Position drive belt as shown.
- ★Antriebsriemen gemäß Abbildung anordnen.
- ★Positionner la courroie comme indiqué.
- (13)で組み立てたブーリー¹
Pulley assembled
in Step 13
Riemenrad gebaut
bei Schritt 13
Poulie assemblée
à l'étape 13



BB22 18Tブーリー¹
Pulley
Rolle
Poulie

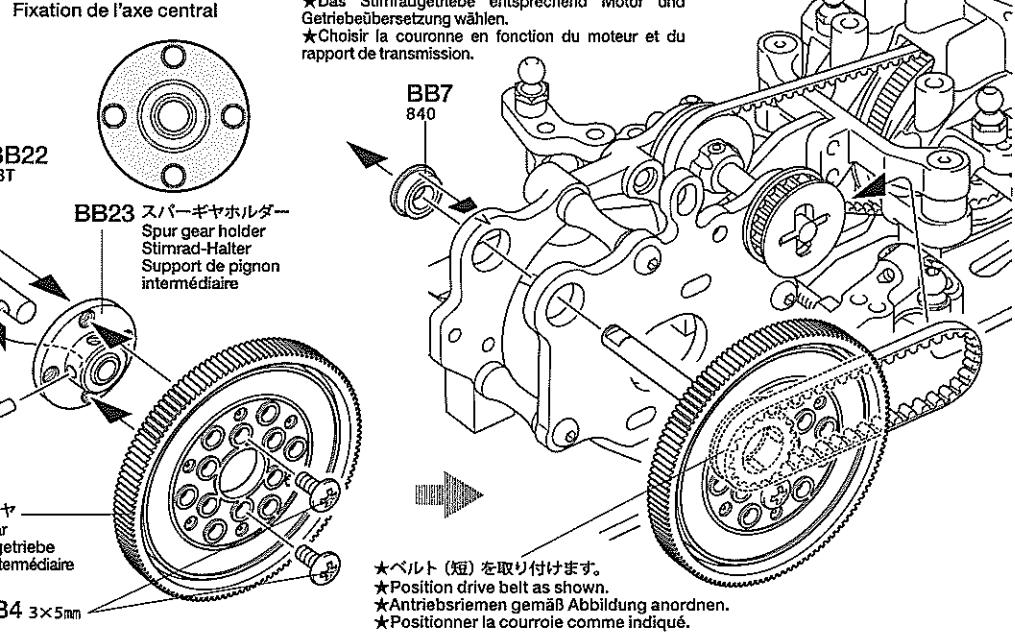
20



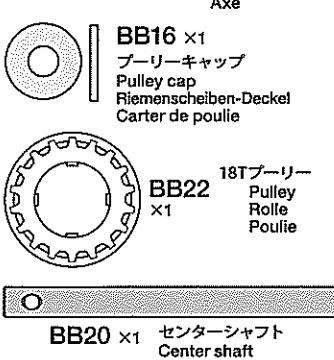
20

センターシャフトの取り付け
Attaching center shaft
Einbau der Zentralwelle
Fixation de l'axe central

- ★スパーギヤは使用するモーター(ギヤ比)に合わせて選んでください。
★Choose spur gear according to motor and gear ratio.
- ★Das Stirnradgetriebe entsprechend Motor und Getriebeübersetzung wählen.
- ★Choisir la couronne en fonction du moteur et du rapport de transmission.

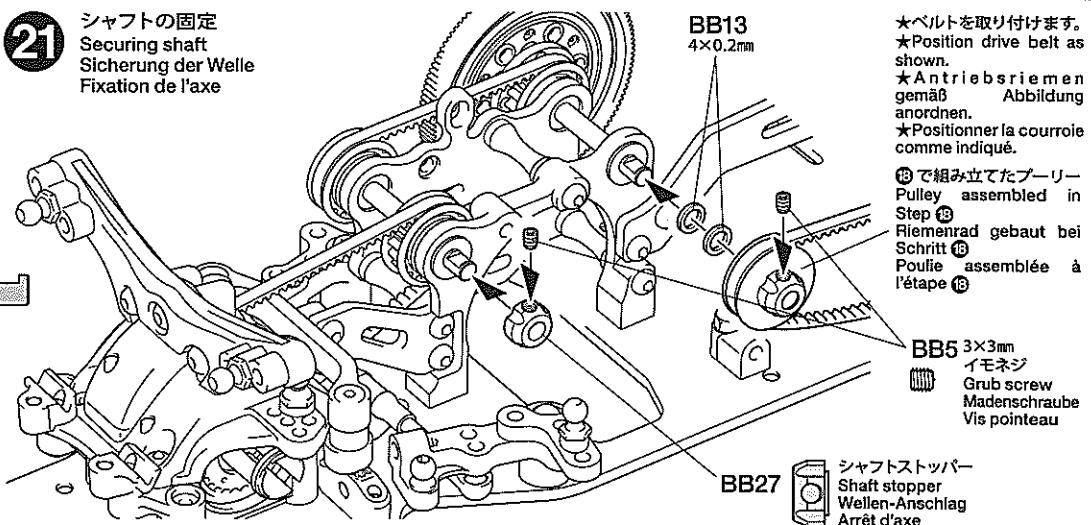


- ★ベルト(短)を取り付けます。
★Position drive belt as shown.
- ★Antriebsriemen gemäß Abbildung anordnen.
- ★Positionner la courroie comme indiqué.



21

シャフトの固定
Securing shaft
Sicherung der Welle
Fixation de l'axe



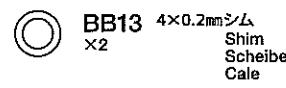
- ★ベルトを取り付けます。
★Position drive belt as shown.
- ★Antriebsriemen gemäß Abbildung anordnen.
- ★Positionner la courroie comme indiqué.

(13)で組み立てたブーリー¹
Pulley assembled
in Step 13
Riemenrad gebaut
bei Schritt 13
Poulie assemblée
à l'étape 13

BB5 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BB27 シャフトストッパー¹
Shaft stopper
Wellen-Anschlag
Arrêt d'axe

21



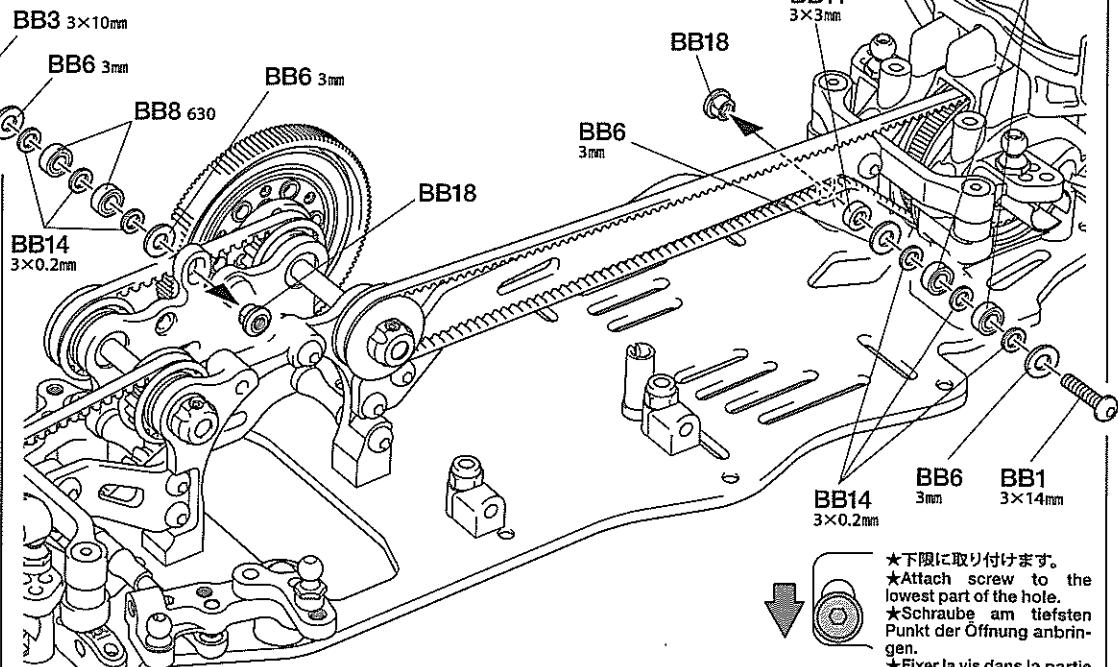
22

	3×14mm六角丸ビス Screw Schraube Vis BB1 ×1
	3×10mmフラットビス Screw Schraube Vis BB3 ×1
	3mmワッシャー ^{×4} Washer Belagscheibe Rondelle BB6 ×4
	630ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes BB8 ×4
	3×3mmスペーサー ^{×1} Spacer Distanzring Entretorse BB11 ×1
	3×0.2mmシム ^{×6} Shim Scheibe Cale BB14 ×6
	テンショナーナット ^{×2} Tensioner nut Mutter des Riemen- spanners Ecrou de tensionneur BB18 ×2

22

ベルトテンショナーの取り付け
Attaching belt tensionerEinbau des Riemenspanners
Fixation du tendeur de poulie

- ★前側のベルトテンションナーは好みで取り付けてください。
★Attach front belt tensioner as you like.
- ★Anbau des vorderen Riemenspanners nach Belieben.
★Fixer le tensionneur de courroie avant comme souhaité.



C

23~31

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

23

	3×10mmホロービス Screw Schraube Vis BA7 ×2
	5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule BA13 ×2

23

リヤアームの組み立て
Rear armsHintere Lenker
Triangles arrière

★サスアームはリバーシブルタイプです。BA13(5mmピローボール)の取り付け位置に注意してください。

★Reversible suspension arms included. Check the positions of BA13 (5mm ball connector) carefully.

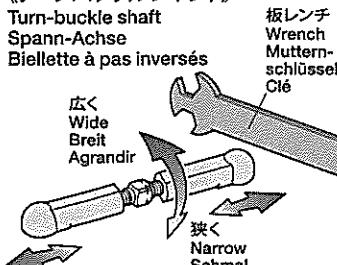
★Umdrehbare Aufhängungslenker sind enthalten. Die Stellung von BA13 (5mm Kugelkopf) sorgfältig prüfen.

★Des bras de suspension réversibles sont inclus. Bien vérifier les positions de BA13 (rotules 5mm).

	BC7 ×2 3×46mmシャフト Shaft Achse Axe BA7 3×10mm
	1.5mm

★BA7(3×10mmホロービス)を図の位置までネジ込んでおいてください。
★Screw in as shown (BA7).
★Wie abgebildet zusammenschrauben (BA7).
★Visser comme montré (BA7).

《ターンバックルシャフト》

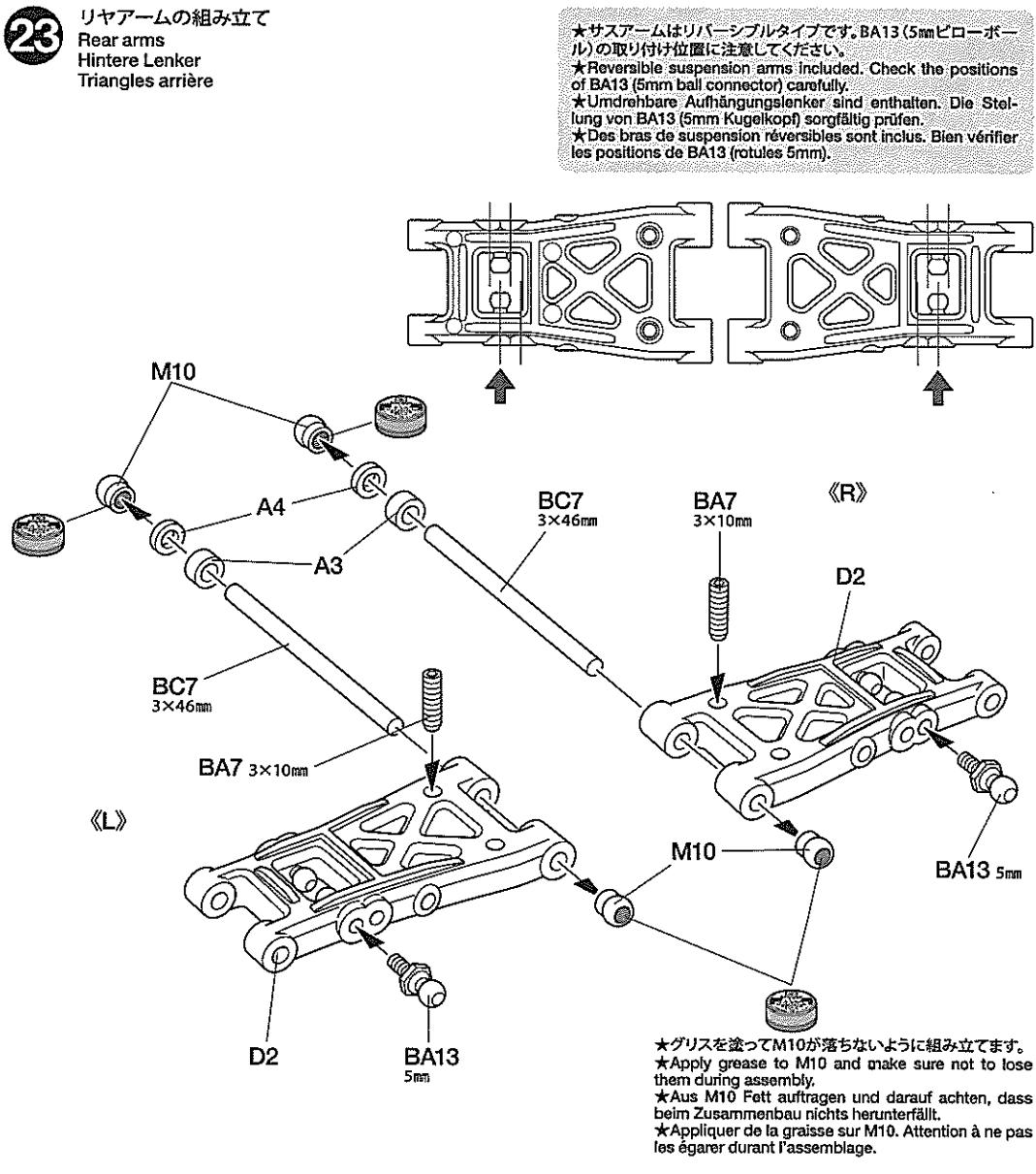


★タイロッド、アッパーアームのターンバックルシャフトは板レンチを使って長さを調整することができます。

★Lengths of steering tie rods and upper suspension arms can be adjusted using wrench.

★Die Länge der Spurstangen und der oberen Aufhängungslenker kann mit einem Schraubenschlüssel eingestellt werden.

★La longueur des bielles de direction et des tirants supérieurs peut être réglée avec une clé.

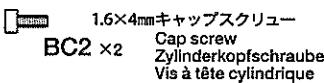


24

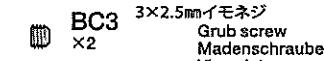


3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

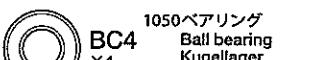
25



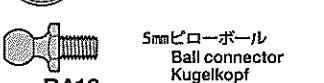
1.6×4mmキャップスクリュー
BC2 x 2
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



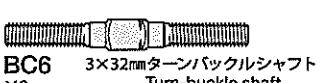
1050ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



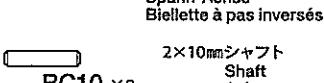
5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rouleau



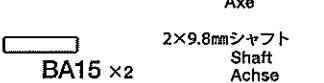
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rouleau



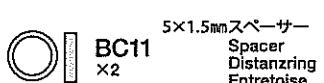
3×32mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés



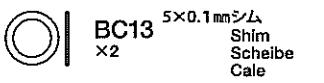
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



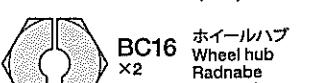
5×1.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretouise



5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale



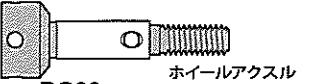
46mmスイングシャフト(青)
Swing shaft (blue)
Querwelle (blau)
Axe (bleu)



ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue



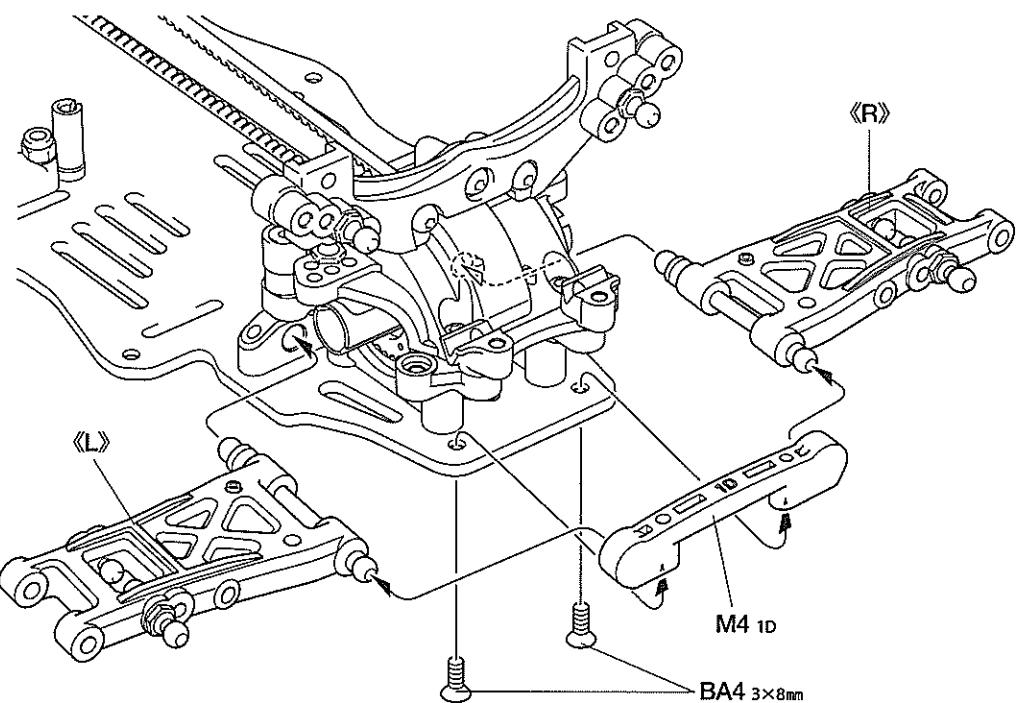
クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé



ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

24

リヤアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière



25

リヤアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

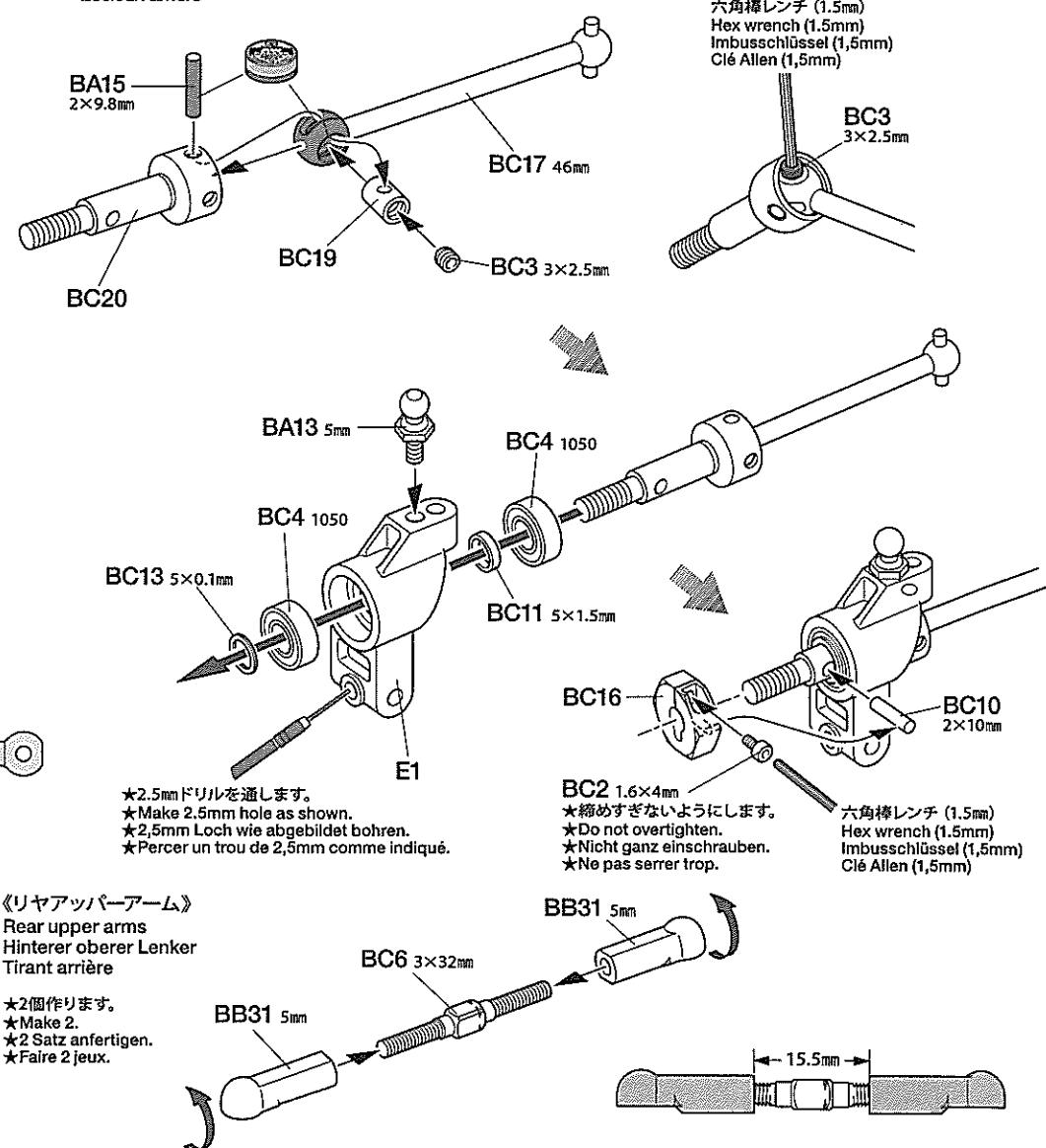
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

25

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

BC3

3×2.5mm



26

BB5
x2 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BC8 x2 2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

26

リヤアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachs-Einbau
Fixation des essieux arrière

リヤアップアーム
Rear upper arms
Hinterer oberer Lenker
Tirant arrière

M2

リヤアクスル
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière

リヤアクスル
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière

M2

BB5
3×3mm

M2

BC8 2.6×25mm

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbuschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)



27

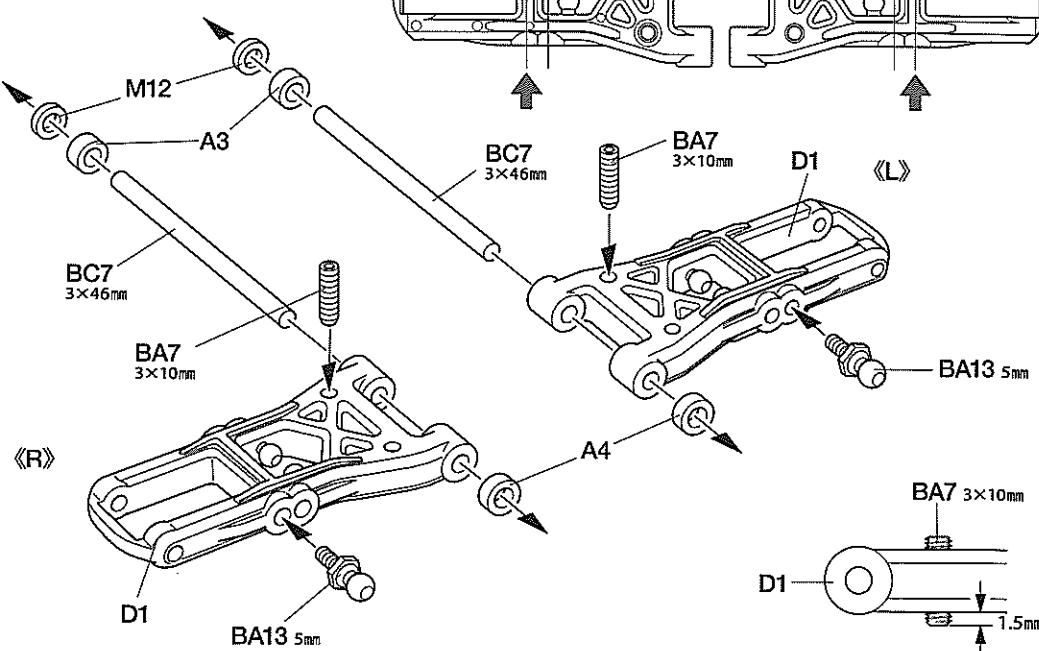
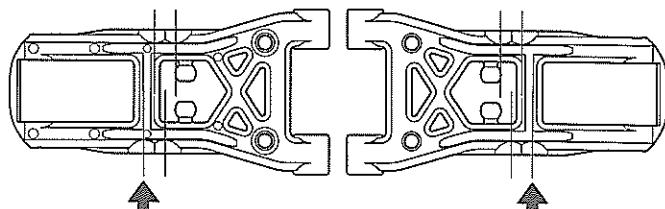
BA7 x2 3×10mmホローピス
Screw
Schraube
Vis

BA13 x2 5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rouleau

BC7 x2 3×46mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

27

フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant



28

BC3 x2 3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BB31 x4 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rouleau

BC6 x2 3×32mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

BA15 x2 2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BC18 x2 46mmスイングシャフト (黒)
Swing shaft (black)
Querwelle (schwarz)
Axe (noir)

BC19 x2 クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé

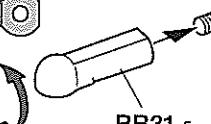
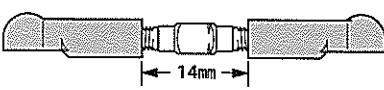
BC20 x2 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

28

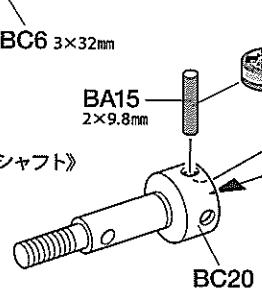
《フロントアップアーム》
Front upper arms
Vorderer, oberer Lenker
Tirant avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

BB31 5mm



《フロントユニバーサルシャフト》
Universal shaft (front)
Gelenkwelle (vorder)
Cardan articulé (avant)



BC18 46mm

BC20

BC19

BC3

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

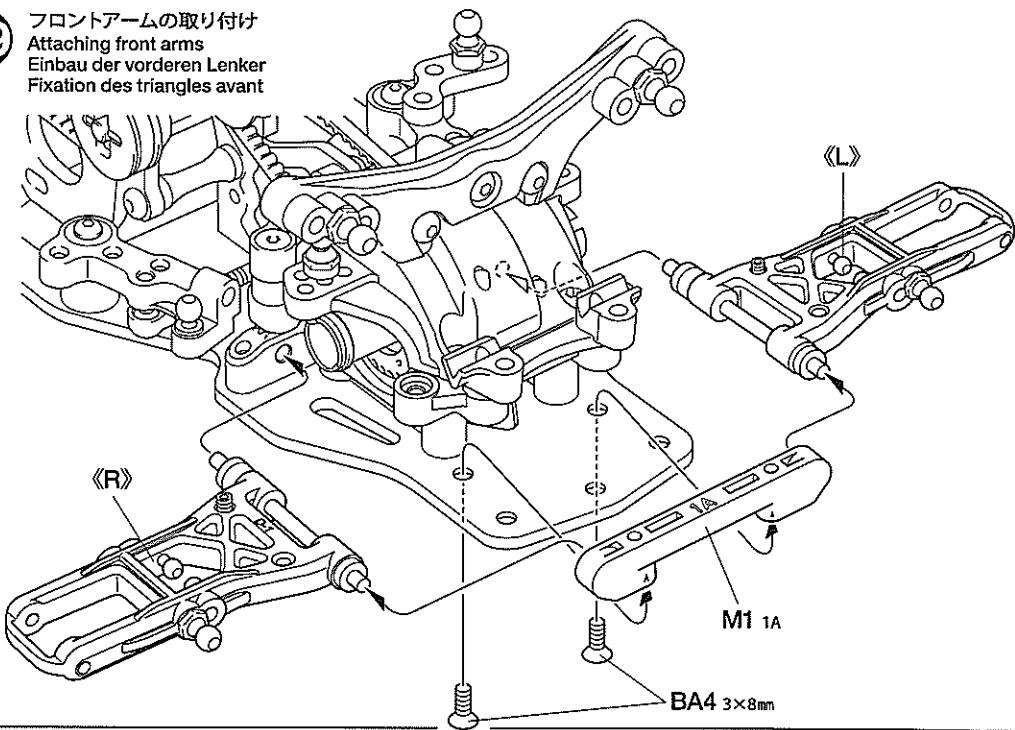
29



BA4 ×2

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

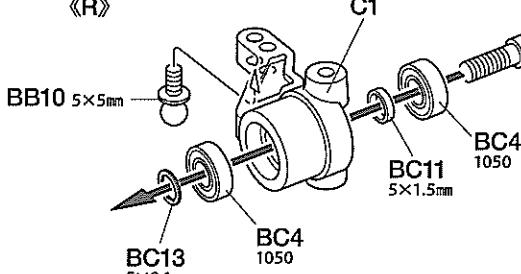
29

フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant

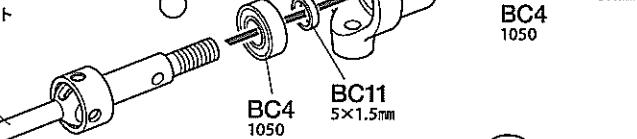
30

フロントアクスルの組み立て
Front axles
Vorderachsen
Essieu avant

<R>

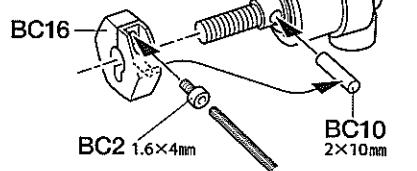
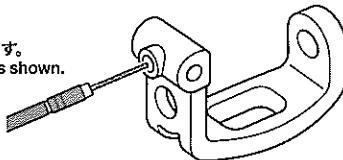
フロントユニバーサルシャフト
Universal shaft (front)
Gelenkwelle (vorder)
Cardan articulé (avant)

<L>

★左側も同様に取り付けます。
★Also attach to left side.
★Ebenso an der linken Seite anbringen.
★Fixer aussi à gauche.

<F1, F2>

★2.5mmドリルを通します。
★Make 2.5mm hole as shown.
★2,5mm Loch wie abgebildet bohren.
★Percer un trou de 2,5mm comme indiqué.

BC11
×2

5×1.5mmスペーサー

Spacer

Distanzring

Entretroise

BC12
×2

3×0.7mmスペーサー

Spacer

Distanzring

Entretroise

BC13
×2

5×0.1mmシム

Shim

Scheibe

Cale

BC14
×2

4.6×4.7mmフランジパイプ

Flanged tube

Kragenrohr

Tube à flasque

BC15
×2

4.5×3.5mmフランジパイプ

Flanged tube

Kragenrohr

Tube à flasque

BC16
×2

ホイールハブ

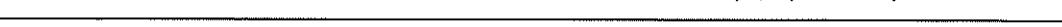
Wheel hub

Radnabe

Moyeu de roue

BC1
3×10mm

★スムーズに動くように締めすぎに注意します。
★To ensure smooth movement, do not overtighten.
★Zur Sicherung der Beweglichkeit nicht zu fest anziehen.
★Pour un fonctionnement souple, ne pas serrer trop fort.



31

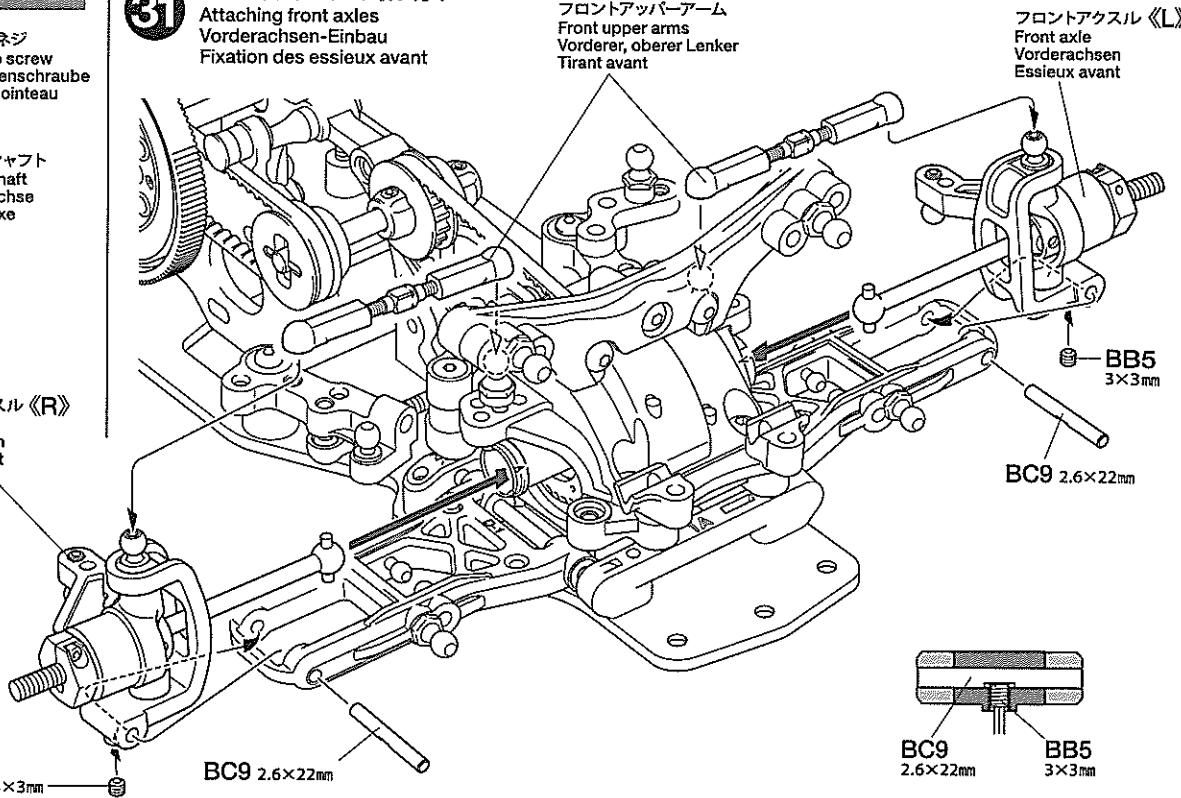
BB5
x2
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madschraube
Vis pointeau

BC9 x2 2.6×22mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

フロントアクスル《R》
Front axle
Vorderachse
Essieu avant

BB5 3×3mm

31 フロントアクスルの取り付け
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant



32 ダンパーの組み立て
Damper assembly
Zusammenbau des Stoßdämpfers
Assemblage des amortisseurs

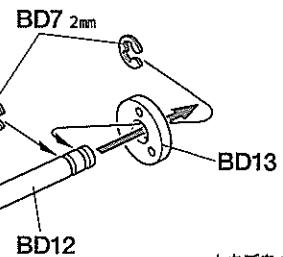
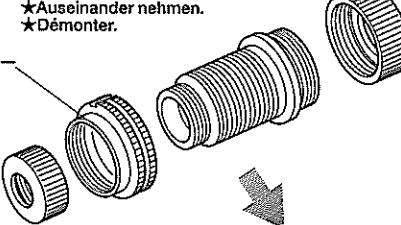
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

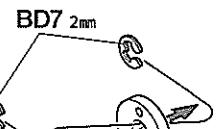
シリンダー・キャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur

BD10
★分解します。
★Disassemble.
★Auseinander nehmen.
★Démonter.

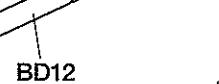
スプリングリテナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butee de ressort



BD12



BD16 12mm



BD14

BD15 2mm

BD17 3mm

V5

★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

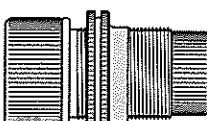
D

32~45

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

32

BD7 x8 2mmEリング
E-Ring
Circlip



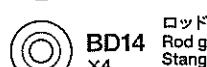
BD10 x4 ダンバーシリンダー⁺
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur



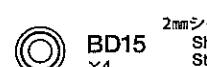
BD12 x4 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston



BD13 x4 ピストン
Piston
Kolben



BD14 x4 ロッドガイド
Rod guide
Stangenführung
Guide d'axe



BD15 x4 2mmシャフトガイド
Shaft guide
Stangenführung
Guide d'axe



BD16 x4 12mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique



BD17 x4 3mmOリング(シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone

33 ダンバーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

キット付属のダンバーオイルは#400です。
Kit-standard damper oil (#400).
Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).
Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

1.ピストンを下にさげ、オイルを入れます。
ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで吸い取ります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papierhandtuch abwischen.

2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.

★P17のイラスト参照。

★Refer to the illustrations on P17.

★Die Abbildung auf S.17 beachten.

★Se reporter à l'illustration page 17.

33

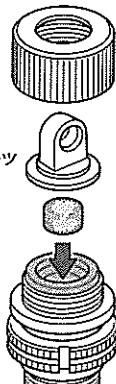


BD19 ×4 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité



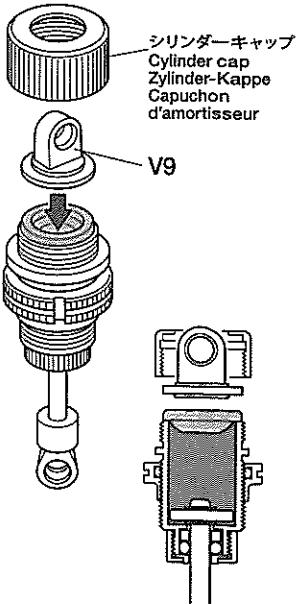
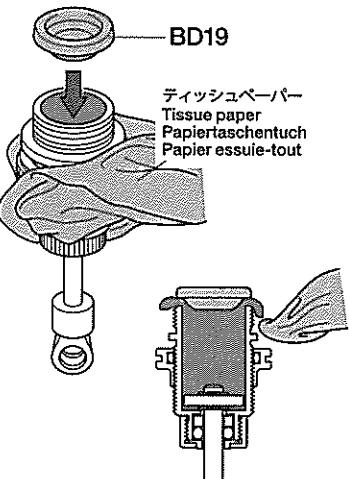
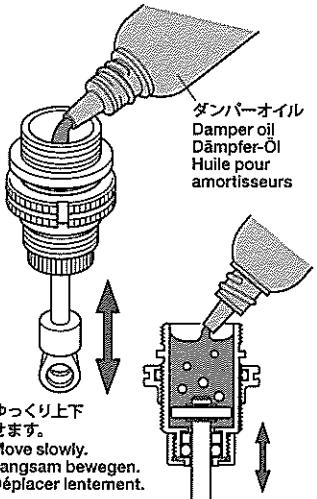
BD20 ×4 ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane

★ダンパーセッティングパーツとして利用してください。
★Use for damper settings.
★Zur Dämpfer-Einstellung verwenden.
★Utiliser pour les réglages d'amortissement.



ダンパーオイルの入れ方 Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

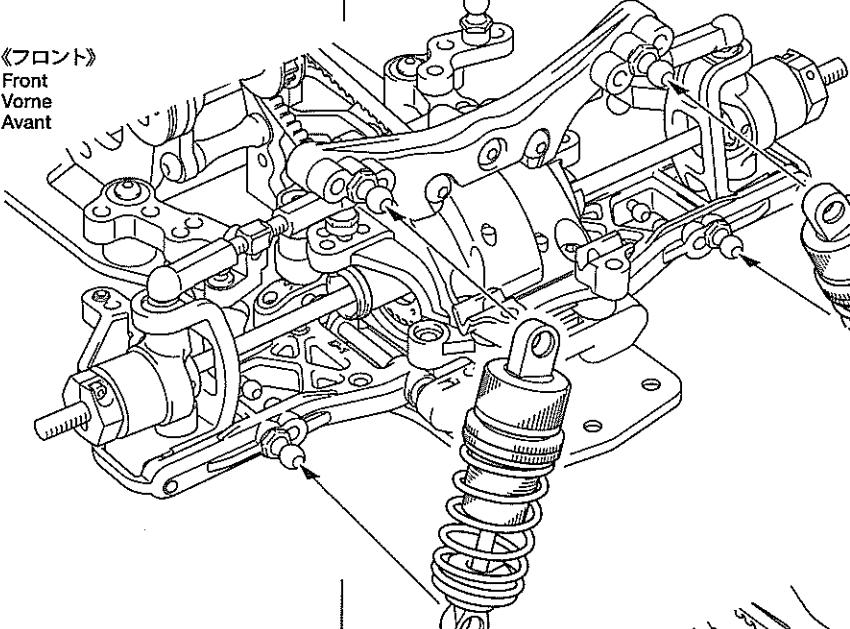


34



BD11 ×4 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

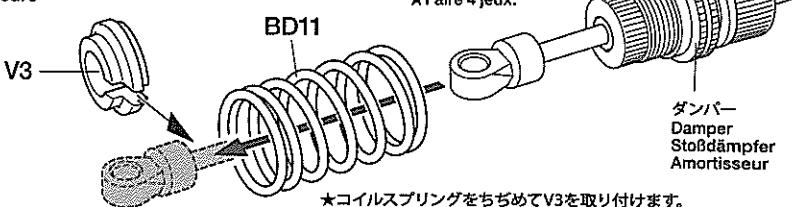
《フロント》

Front
Vorne
Avant

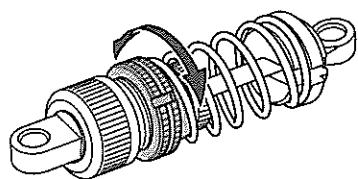
34

ダンパーの取り付け Attaching dampers Einbau der Stoßdämpfer Fixation des amortisseurs

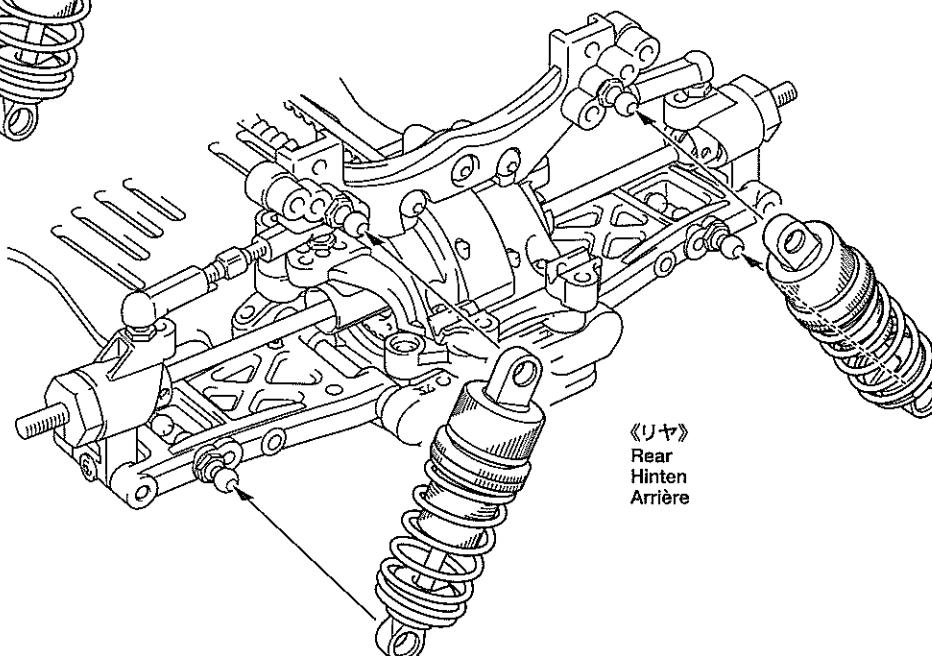
- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.



- ★コイルスプリングをちぢめてV3を取り付けます。
- ★Compress spring to attach V3.
- ★Feder zusammendrücken, um V3 einzufügen.
- ★Comprimer le ressort pour attacher V3.



- ★スプリングリテナーを回してスプリングの硬さを調整します。
- ★Adjust spring tension by rotating cylinder nut.
- ★Die Länge der Feder wird durch Drehen des Zylinder-Mutter angepasst.
- ★Régler la tension en modifiant la position de l'écrou d'amortisseur.

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

OPTIONS

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED # 200
	橙 ORANGE # 300
	黄 YELLOW # 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN # 500
	青 BLUE # 600
	紫 PURPLE # 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK # 800
	クリア CLEAR # 900
	ライトブルー LIGHT BLUE # 1000

	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis	BA1 ×2
	3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	BB5 ×1
	3mmワッシャー ¹ Washer Beilagscheibe Rondelle	BB6 ×2
	38Tピニオンギヤ 38T Pinion gear 38Z Motorritzel Pignon moteur 38 dents	BD27 ×1

	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis	BA1 ×1
	3mmワッシャー ¹ Washer Beilagscheibe Rondelle	BB6 ×1
	5mm ピローボールナット(短) Ball connector nut (short) Kugelkopf-Mutter (kurz) Ecrou-connecteur à rouleau (court)	BD8 ×1

	BD25 ×2 サーボセイバースプリング (小) Servo saver spring (small) Servo-Saver-Feder (klein) Ressort de sauve-servo (petit)
	BD26 ×1 サーボセイバースプリング (大) Servo saver spring (large) Servo-Saver-Feder (groß) Ressort de sauve-servo (grand)

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
 - ② Loosen and extend.
 - ③ Connect charged battery.
 - ④ Switch on.
 - ⑤ Switch on.
 - ⑥ Steering reverse switch on "R".
 - ⑦ Trims in neutral.
 - ⑧ Steering wheel in neutral.
 - ⑨ Servo in neutral position.
- After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage
(Siehe Bild rechts.)

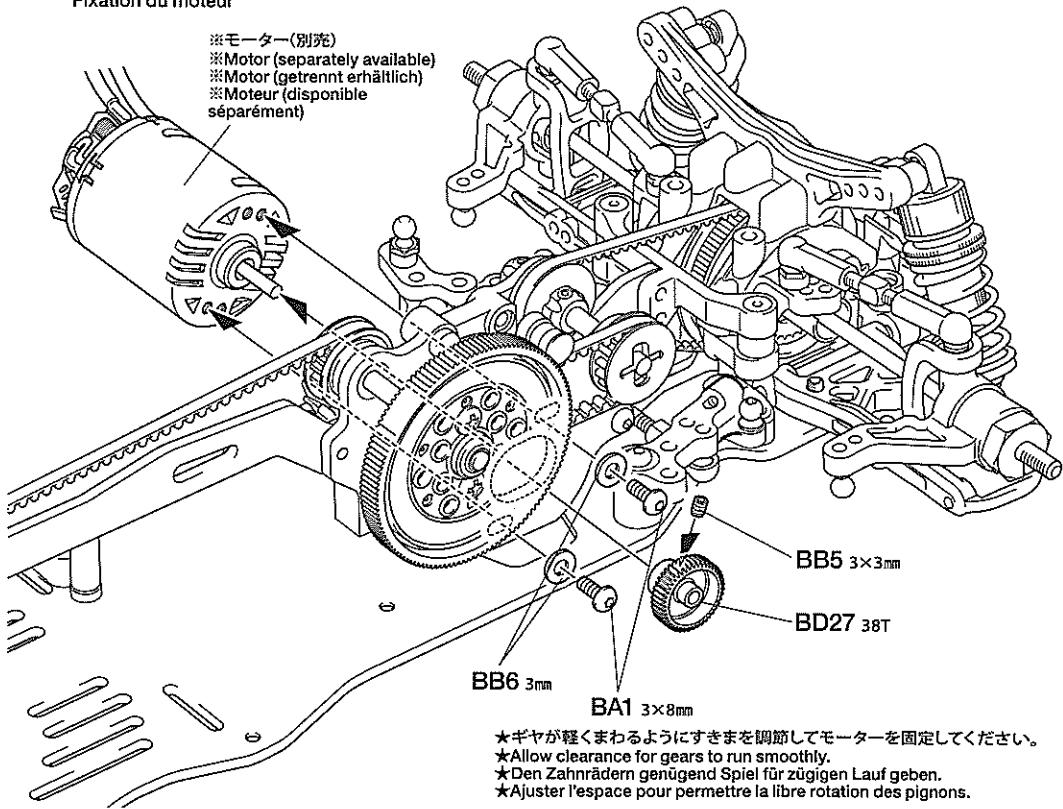
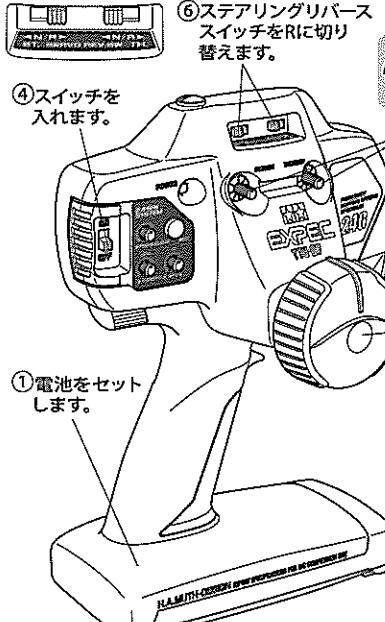
- ① Batterien einlegen.
- ② Aufwickeln und langziehen.
- ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ④ Schalter ein.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Reverse-Schalter für Lenkung auf "R".
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos. Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
 - ② Dérouler et déployer le fil.
 - ③ Charger complètement la batterie.
 - ④ Mettre en marche.
 - ⑤ Mettre en marche.
 - ⑥ L'inverseur de servo de direction sur "R".
 - ⑦ Placer les trims au neutre.
 - ⑧ Le volant de direction au neutre.
 - ⑨ Le servo au neutre.
- Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

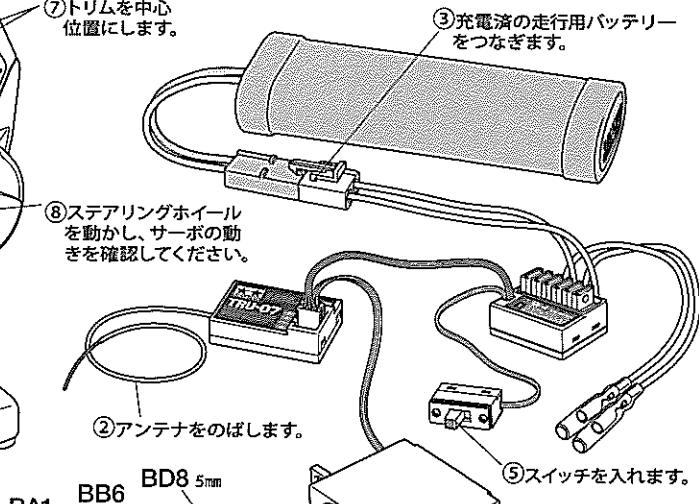
モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

※モーター(別売)
※Motor (separately available)
※Motor (getrennt erhältlich)
※Moteur (disponible séparément)

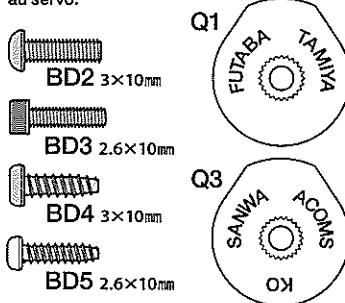
ラジオコントロールレメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★ご使用のプロポセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.



★使用するサーボに合わせて取り付けます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

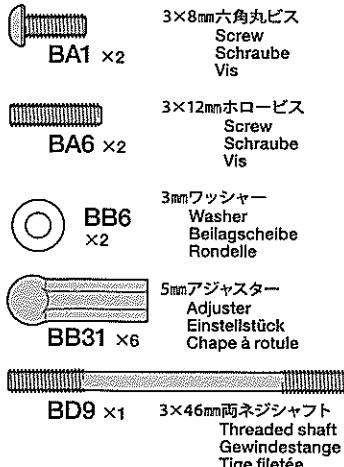


※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

⑨ステアリングホイールが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

★サーボがニュートラルで図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

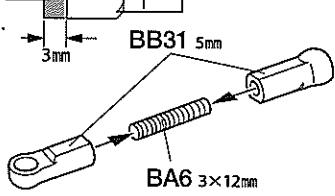
37



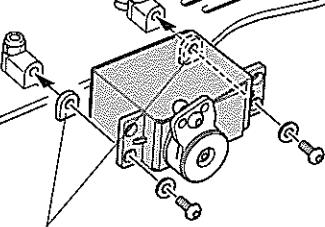
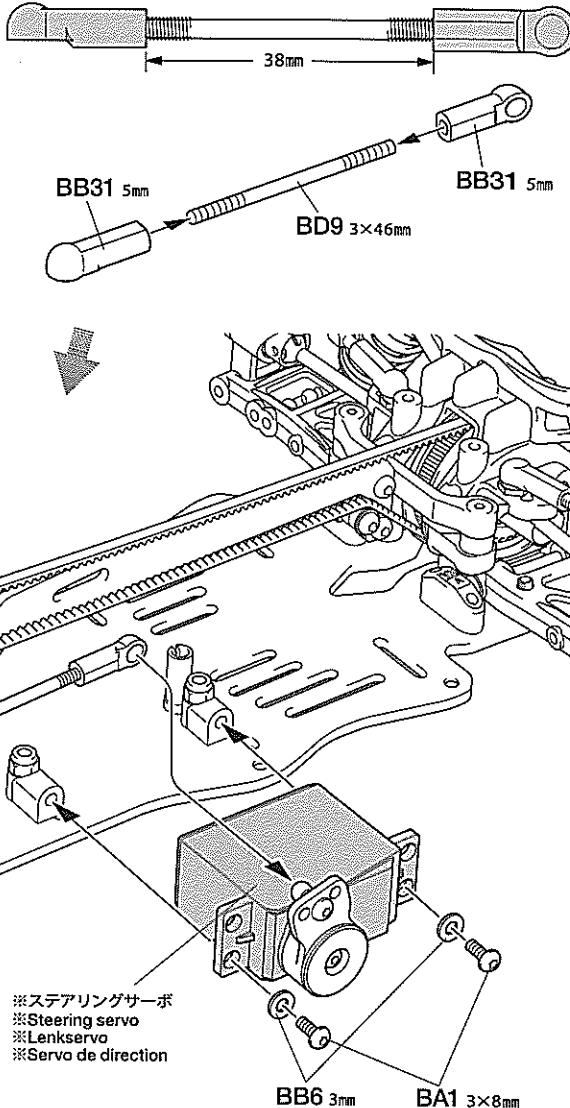
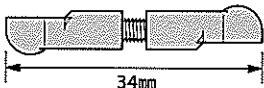
37

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



A14

★サーボの大きさに合わせて取り付けてください。
★Attach according to servo size.
★Entsprechend der Servogröße einbauen.
★Fixer en fonction de la taille du servo.

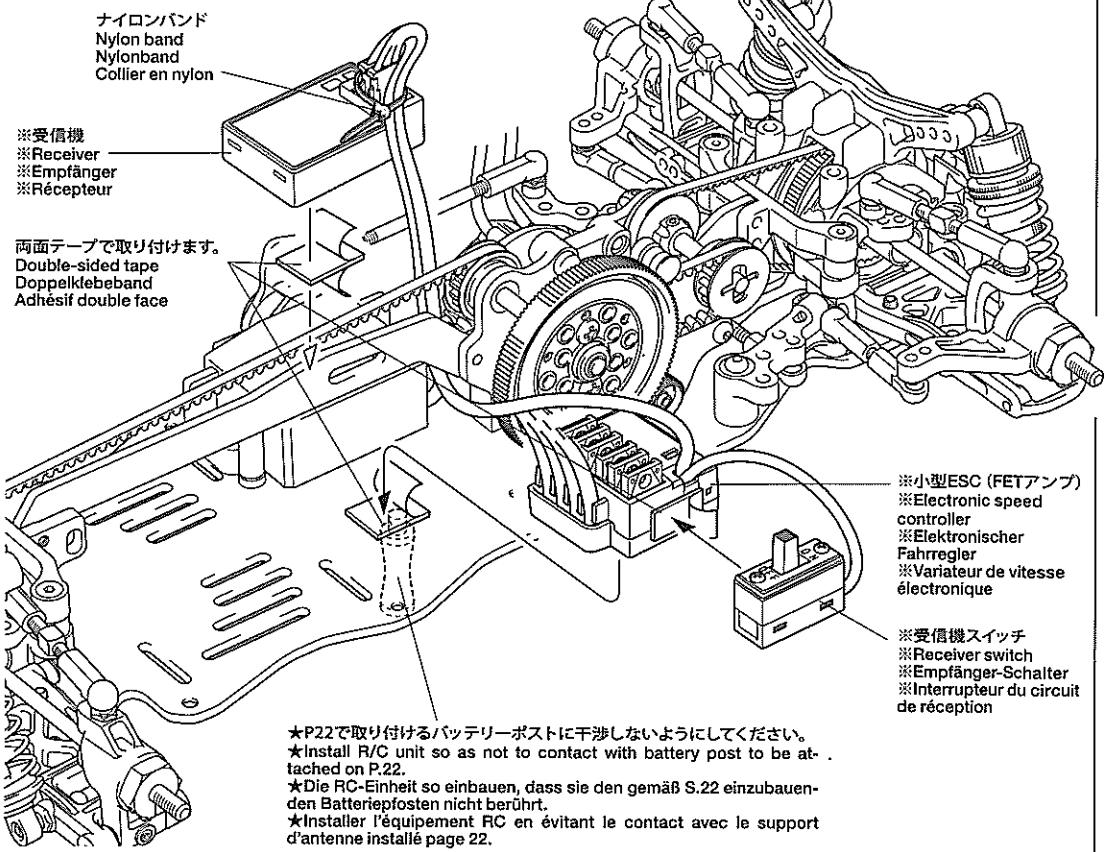
38

★RCメカの搭載方法は基本的には自由です。可動部分に配線等が当たらないように注意して取り付けてください。
★Install R/C unit in desired position. Position R/C unit so as not to contact with moving parts.
★Die RC-Einheit an gewünschter Stelle einbauen. Die RC-Einheit so anbringen, dass sie nicht an bewegten Teilen streift.
★Installer l'ensemble R/C dans la position choisie en veillant à ne pas le mettre en contact avec les pièces mobiles.

38

RCメカの搭載例

Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C





★モーターへの配線は+（プラス）と+（プラス）、-（マイナス）と-（マイナス）をつなぎます。
★For motor cables, connect (+) to (+) and (-) to (-).
★Bei den Motorkabeln (+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.
★Pour les câbles moteur, connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

BD30 ×1 アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

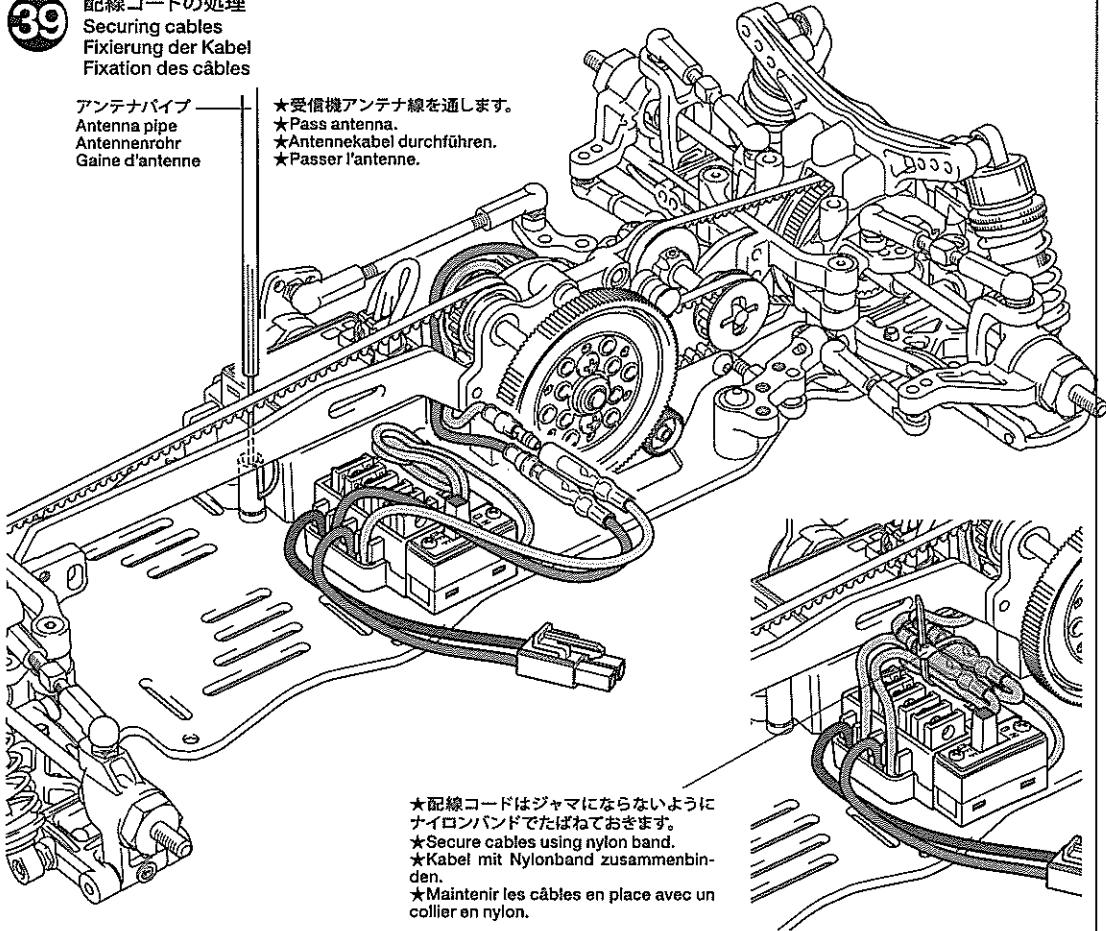
BD30 アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

アンテナ線
Antenna cable
Antennenkabel
Fil d'antenne

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

39 配線コードの処理 Securing cables Fixierung der Kabel Fixation des câbles

★受信機アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel durchführen.
★Passer l'antenne.



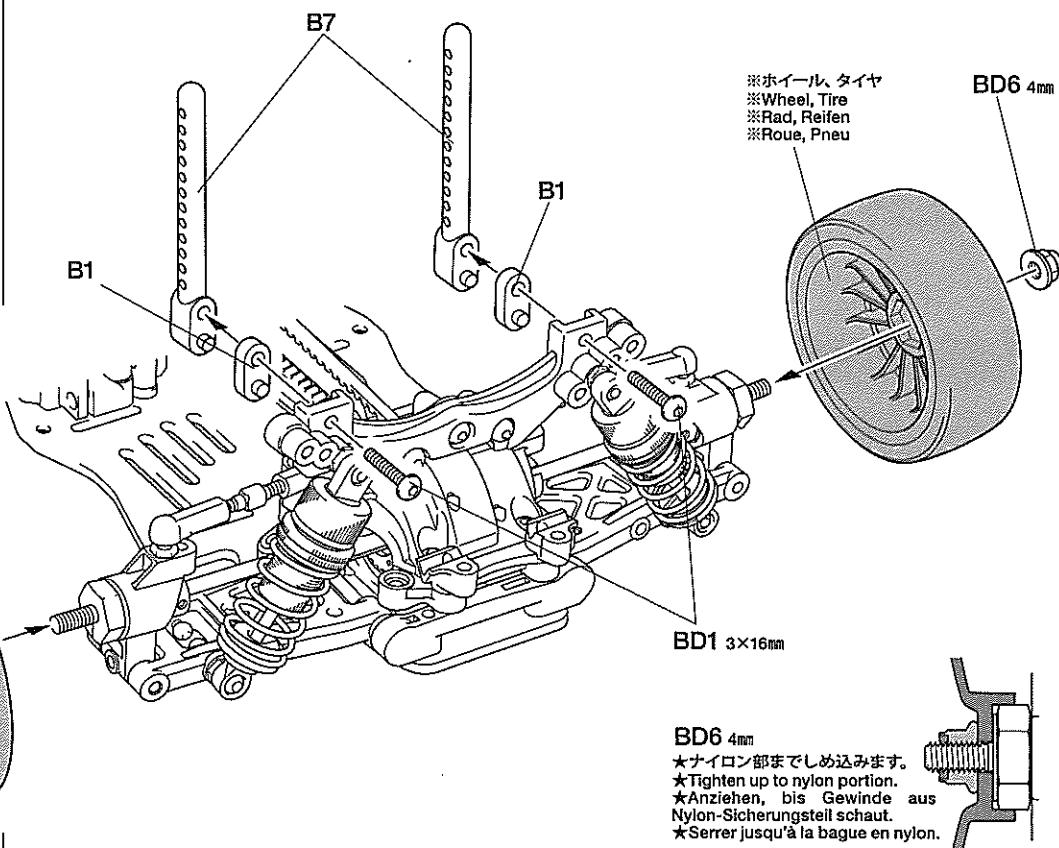
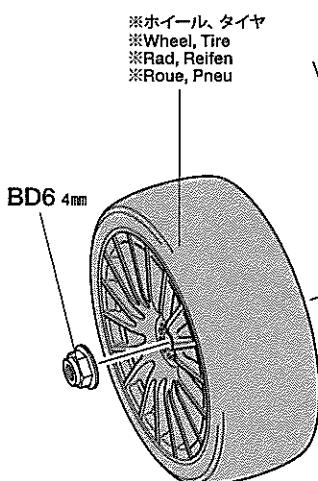
★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

BD1 ×2 3×16mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD6 ×2 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

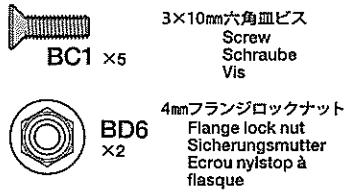
40 リヤホイールの取り付け Attaching rear wheels Einbau der Hinterräder Fixation des roues arrière

★タイヤ、ホイールはキットには含まれません。ドリフト用タイヤをご用意ください。
★Tires and wheels are not included in kit. Please use separately available drift tires.
★Reifen und Räder sind im Bausatz nicht enthalten. Verwenden Sie bitte die getrennt erhältlichen Driftreifen.
★pneus et les jantes ne sont pas inclus dans ce kit. Utiliser des pneus drift disponibles séparément.



BD6 4mm
★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up to nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

41



41

フロントホイールの取り付け
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant

※ホイール、タイヤ
※Wheel, Tire
※Rad, Reifen
※Roue, Pneu

BD6 4mm

BD21 11.5×1mm
BD22 11.5×0.5mm

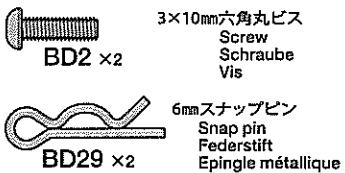
BD21 11.5×1mm
BD22 11.5×0.5mm

BD21 ×2
11.5×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretroise

BD22 ×2
11.5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretroise

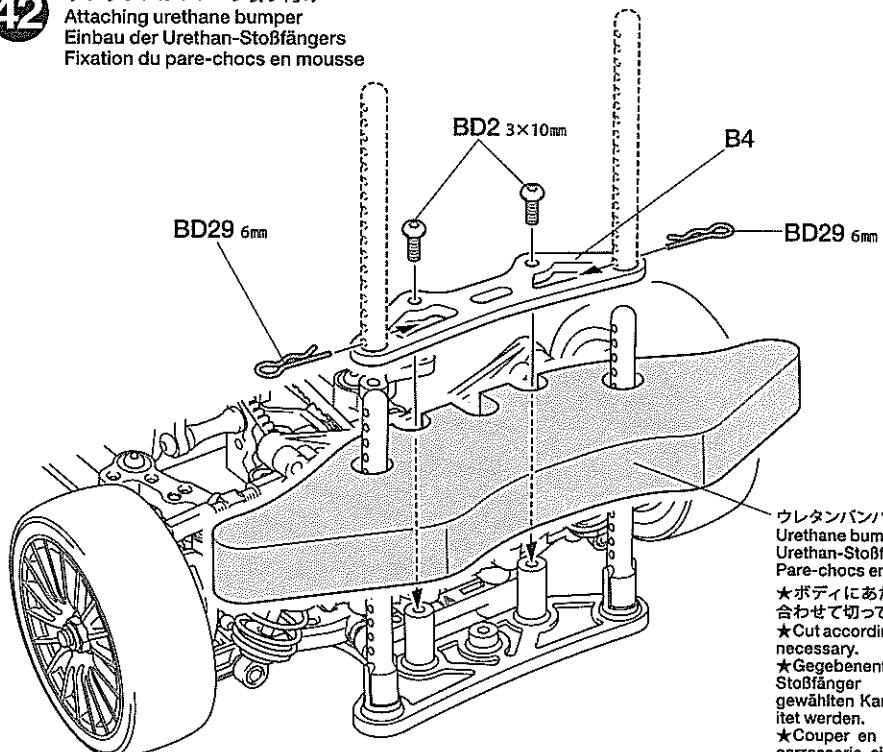
★セッティングパーツとして利用してください。
★Use for chassis settings.
★Zur Chassis-Einstellung verwenden.
★Utiliser pour les réglages de châssis.

42

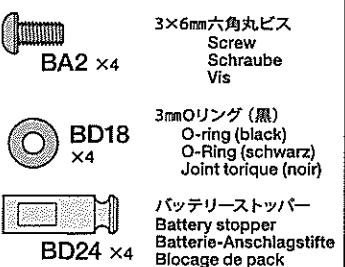


42

ウレタンバンパーの取り付け
Attaching urethane bumper
Einbau der Urethan-Stoßfänger
Fixation du pare-chocs en mousse



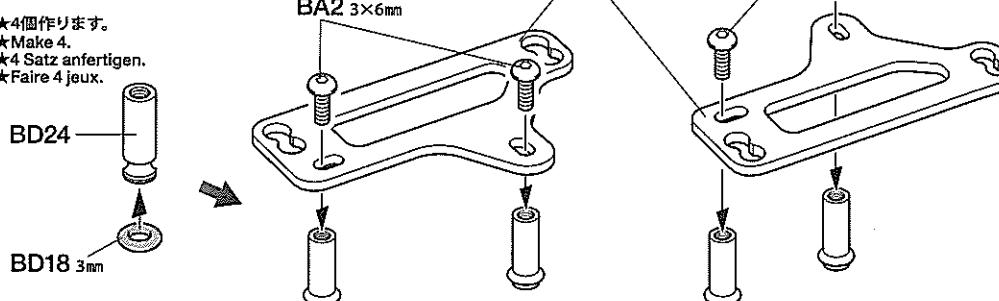
43



43

バッテリーホルダーの組み立て
Battery holder
Batterie-Halter
Support de pack

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



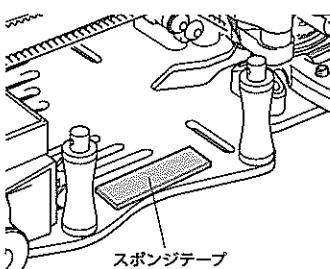
BA4 ×4
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



BD23 バッテリーポスト
×4
Battery post
Batterieposten
Colonne de support de pack

BD28 スナップピン（大）
×2
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)

BD29 6mmスナップピン
×2
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

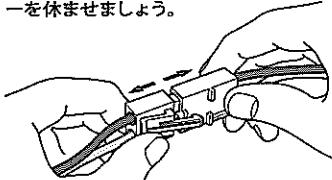


スポンジテープ
Sponge tape
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse

★搭載するバッテリーに合わせて取り付けてください。
★Apply according to the battery size.
★Entspricht der Akkugröße verwenden.
★Appliquer selon la taille du pack.

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

★被覆の破れたバッテリーは使用しないでください。ショートの危険があります。
★連続走行はモーターを傷めます。
バッテリー1分走行させたら、モーターを休ませましょう。



★Do not use the battery with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

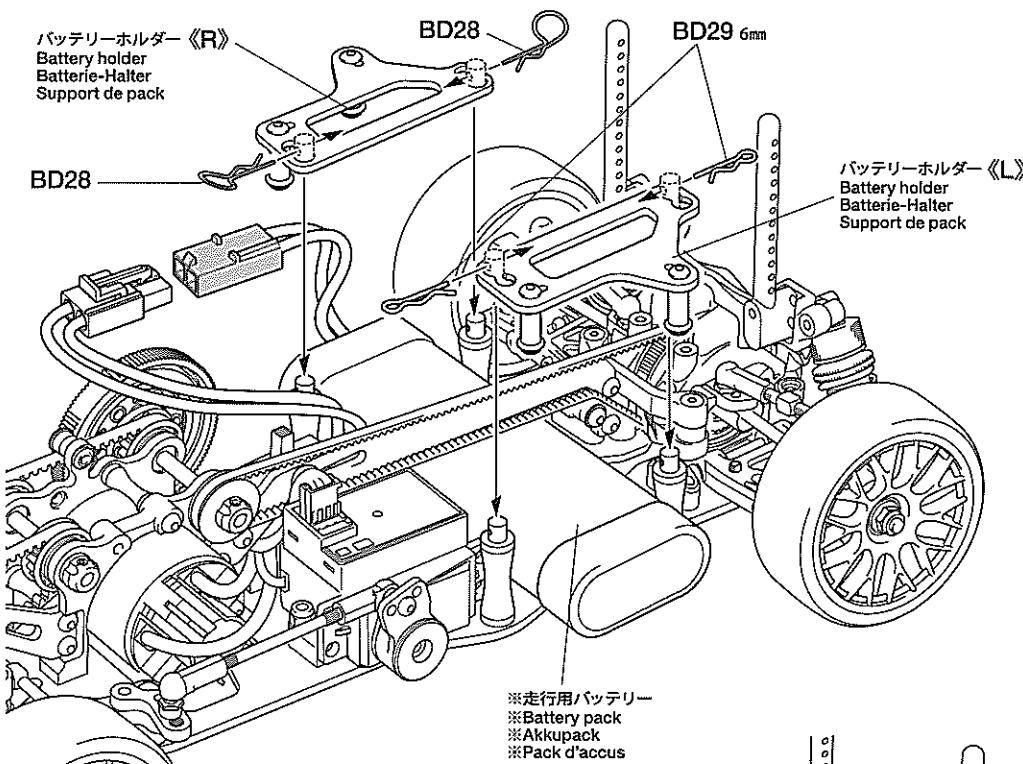
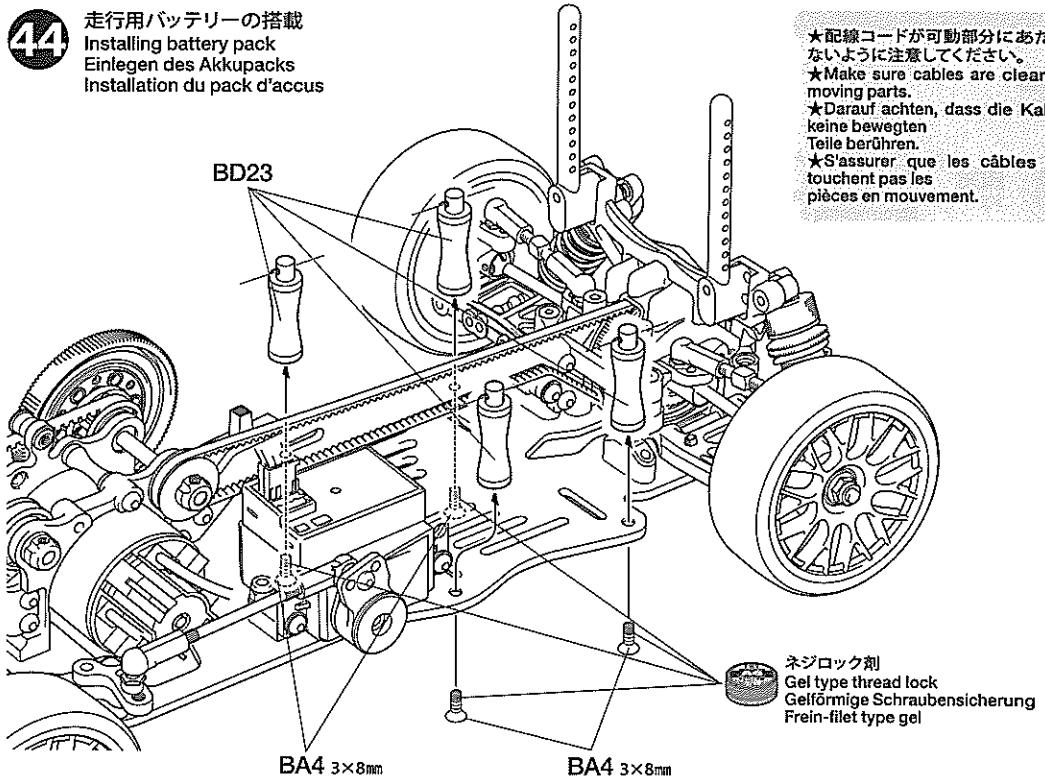
★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.

★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a un risque de court-circuit.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

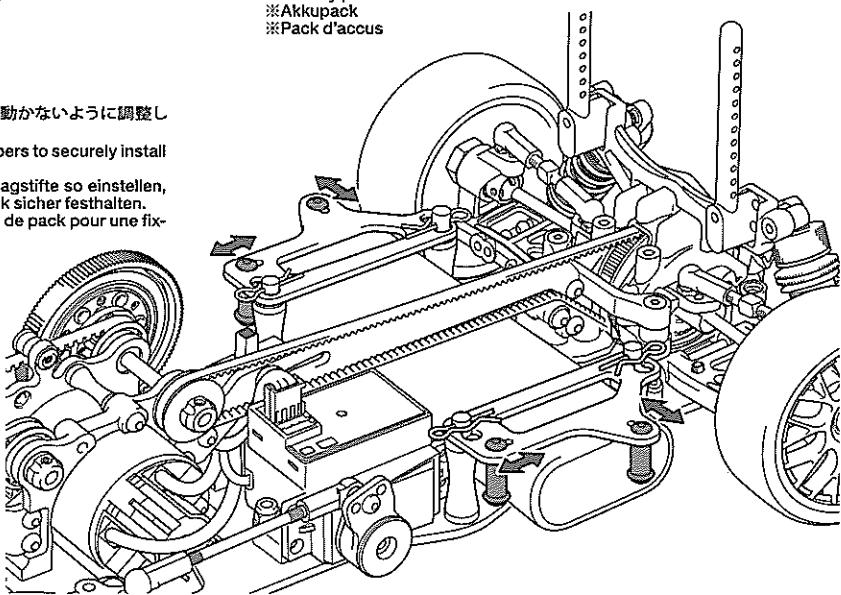


★走行用バッテリーが動かないよう調整してください。

★Adjust battery stoppers to securely install battery pack.

★Die Batterie-Anschlagstifte so einstellen, dass sie den Akkupack sicher festhalten.

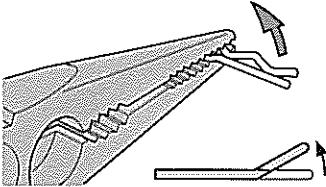
★Régler les blocages de pack pour une fixation ferme du pack.





6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

《スナップピンの折り曲げ》
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



★ボディ取り外しに便利なようにスナップピン(4個)を折り曲げます。
★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown. (4pcs)
★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern (4 Stück) wie abgebildet biegen.
★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré. (4 pcs)

NOTE

●本製品はオンロード走行専用シャーシです。
オフロードで走行した場合、砂や砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや回転部に詰まって走行不能になります。

●This chassis is intended for on-road driving.
If used for off-road driving, sand and/or debris may cause moving parts to malfunction.

●Dieses Chassis ist für Glattbahn-Fahrt ausgelegt.
Wird es zu Geländefahrten hergenommen, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.

●Ce châssis est conçu pour la piste.
Si utilisé en tout terrain, du sable ou des cailloux peuvent causer un mauvais fonctionnement des pièces en mouvement.

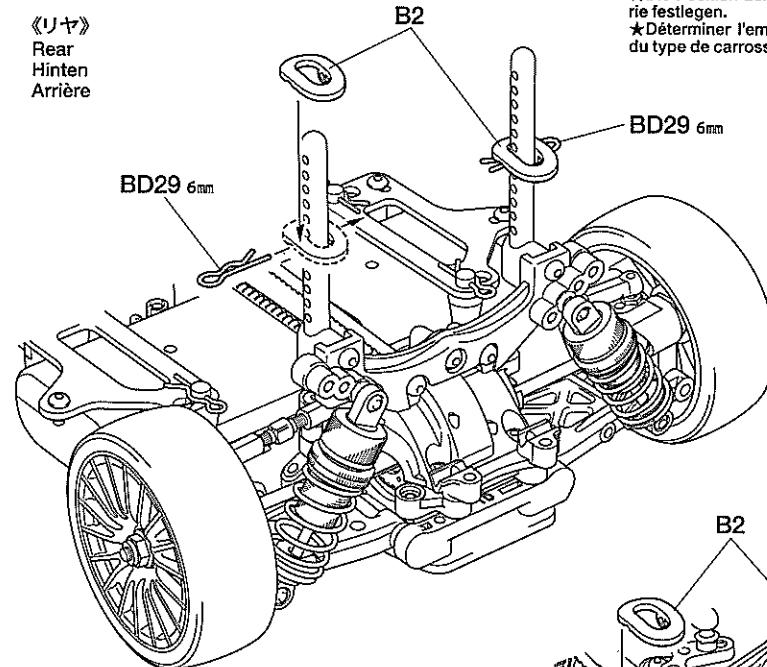
●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤインターネット
ホームページアドレス

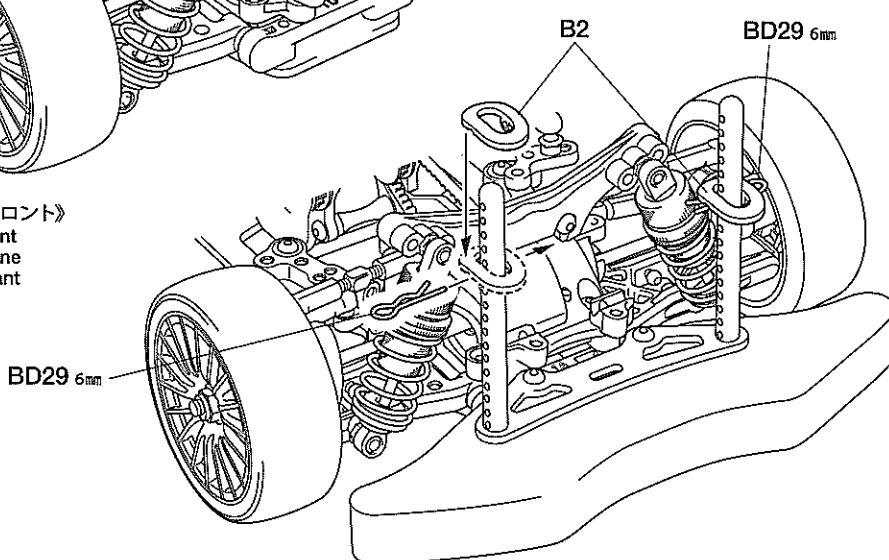
www.tamiya.com

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



《フロント》
Front
Vorne
Avant



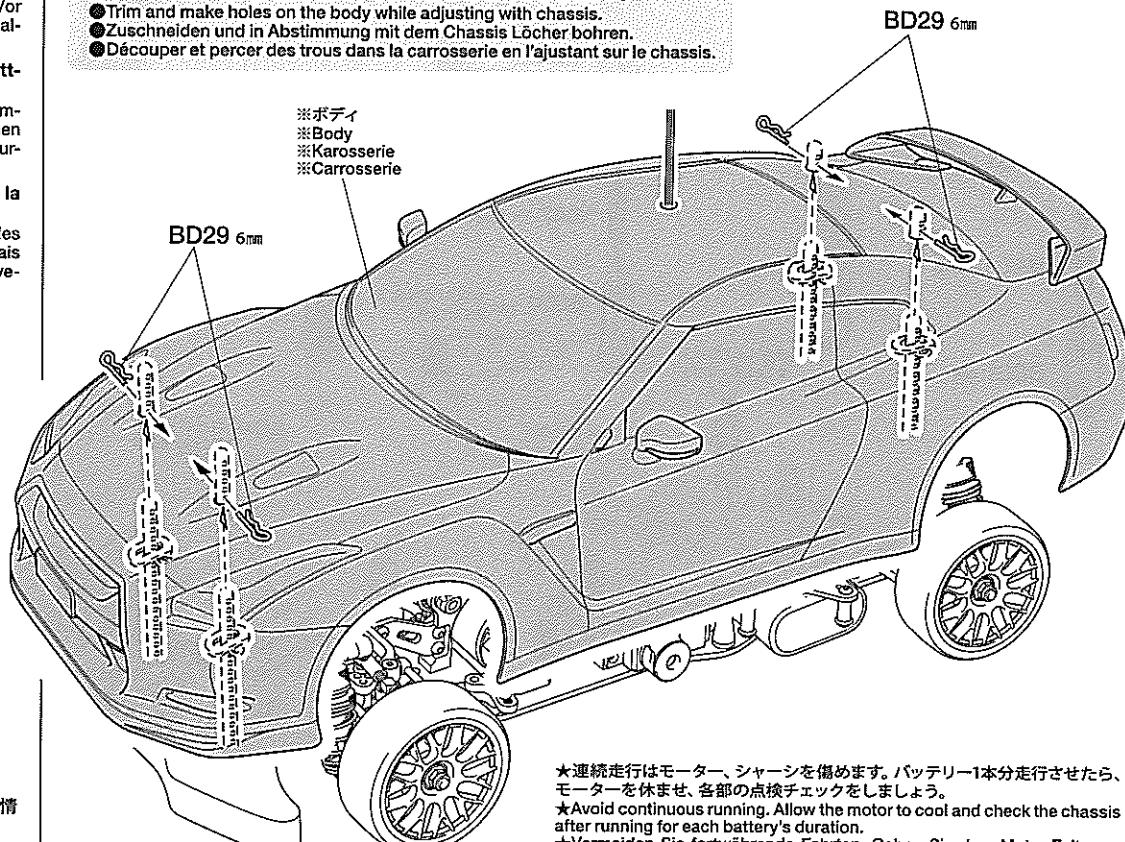
★取り付けるボディに合わせて6mmスナップピンの位置を決めてください。

★Determine the position of snap pins according to body.
★Die Position der Federstifte entsprechend der Karosserie festlegen.

★Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.

●ボディの切り取り、穴開けはシャーシに合わせて行ってください。
●Trim and make holes on the body while adjusting with chassis.
●Zuschneiden und in Abstimmung mit dem Chassis Löcher bohren.
●Découper et percer des trous dans la carrosserie en l'ajustant sur le chassis.

※ボディ
※Body
※Karosserie
※Carrosserie



★連続走行はモーター、シャーシを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.

★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.

★Evitez de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir et vérifier le châssis après chaque pack consommé.

OPTIONS

《サスマウント》

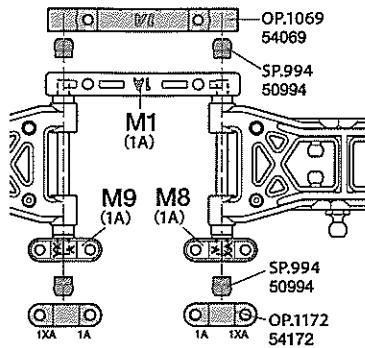
Suspension Mount

★サスマウント (M5とM6、M8とM9) を左右入れ替える、又は、OPパーツに換えることでアームのトーアングル(トイン)を変更することができます。

★Toe-angle of suspension arms can be adjusted by changing suspension mount.

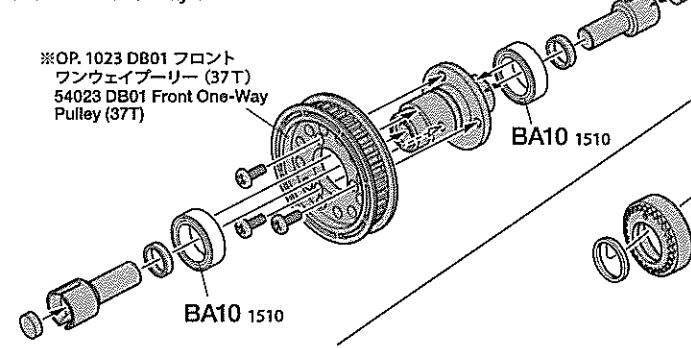
(フロント) キット標準(0°)

(Front) Standard setting (0°)



《OP.833 TA05 フロントワンウェイユニット》

TA05 Front One-Way Unit

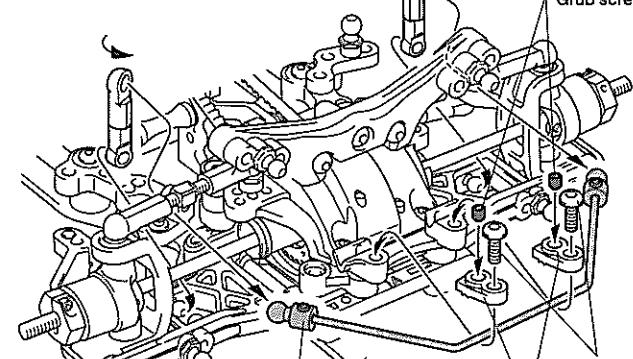
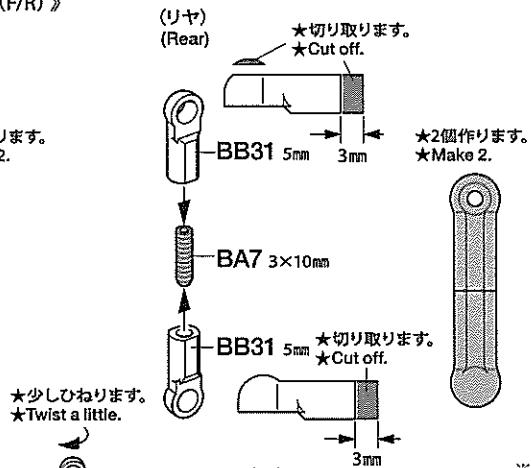
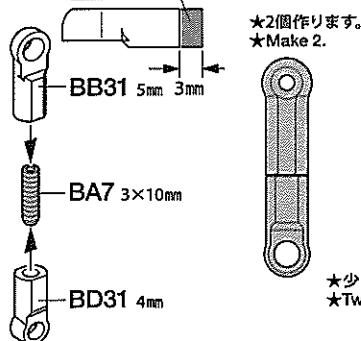


《OP. 842 TA05スタビライザーセット (F/R)》

53842 TA05 Stabilizer Set (F&R)

(フロント)

(Front) ★切り取ります。★Cut off.



1mm →
※フロントスタビライザー (小)
Front stabilizer (small)

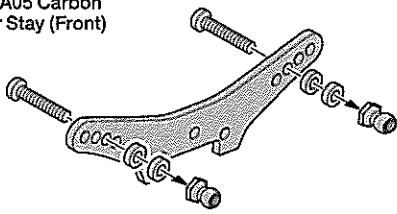
BA1
3x8mm

A5

★■ 部品、※部品はキットに含まれません。
★Shaded and ※ marked parts are not included in set.

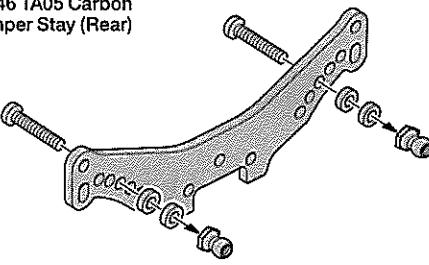
《OP. 845 TA05カーボンダンパーステー (フロント)》

53845 TA05 Carbon Damper Stay (Front)



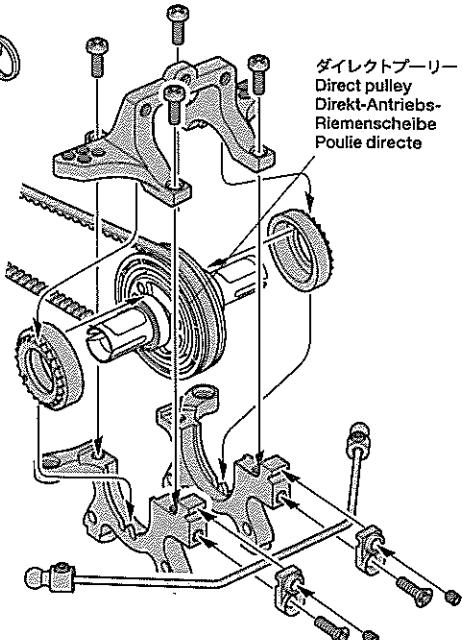
《OP. 846 TA05カーボンダンパーステー (リヤ)》

53846 TA05 Carbon Damper Stay (Rear)

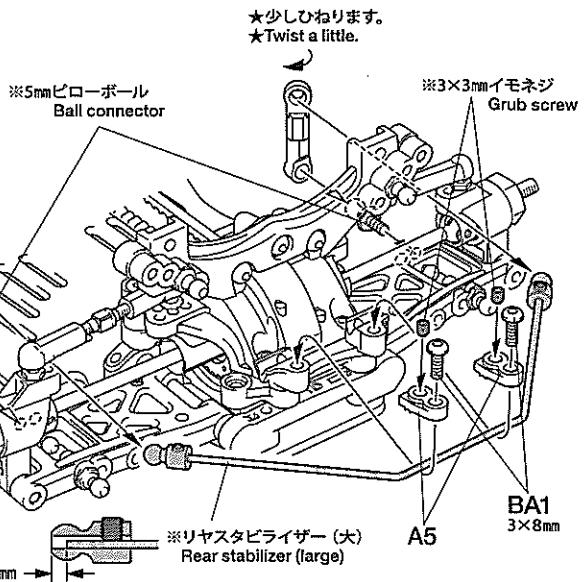


《OP. 990 TA05アルミバルクヘッド》

53990 TA05 Aluminum Bulkhead



ダイレクトブーリー
Direct pulley
Direkt-Antriebs-
Riemenscheibe
Poulie directe



※少しひねります。
★Twist a little.

※5mmピローボール
Ball connector
※3x3mmイモネジ
Grub screw

BA1
3x8mm

A5

※リヤスタビライザー (大)
Rear stabilizer (large)

Setting-up

●ギヤ比

搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数（ギヤ比）をセッティングしてください。

●Gear ratio

Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

●Getriebeübersetzung

Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.

●Rapport de pignonnerie

Choisir le rapport de pignonnerie en fonction du moteur ou du type de piste.

計算式

$$\text{Formula} \quad \left(\frac{\text{スパーギヤ歯数}}{\text{ピニオンギヤ歯数}} \times 2.055 \right) : 1$$

★ピニオンギヤは市販の04モジュールギヤを使用してください。
★Use 04 module pinion gear.
★Ein Ritzel mit Modul 04 verwenden.
★Utiliser un pignon module 04.

105Tスパーギヤ 105T Spur gear

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio
36T	5.99
37T	5.83
38T	5.68
39T	5.53
40T	5.39
41T	5.26
42T	5.14
43T	5.02
44T	4.90
45T	4.80
46T	4.69

112Tスパーギヤ 112T Spur gear

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio
30T	7.67
31T	7.42
32T	7.19
33T	6.97
34T	6.77
35T	6.58
36T	6.39
37T	6.22
38T	6.06
39T	5.90

120Tスパーギヤ 120T Spur gear

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio
30T	8.22
31T	7.95

●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナーリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。

車高はダンパースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームのBA7 (3×10mmボロービス) で調整します。

●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

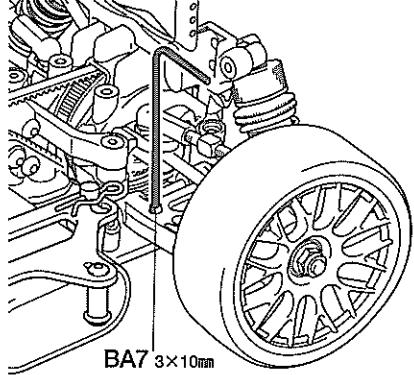
Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 3x10mm screw on suspension arms.

●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 3x10mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 3x10mm sur le bras de suspension.



《グリップ走行》 / Grip Driving Setup / Einstellung bei viel Griff / Réglage du Grip

★グリップ走行の際は、図のような取付け位置に変更します。

★For grip setup, change installation positions as shown.

★Für die Einstellung des Griffes Einbauposition wie gezeigt ändern.

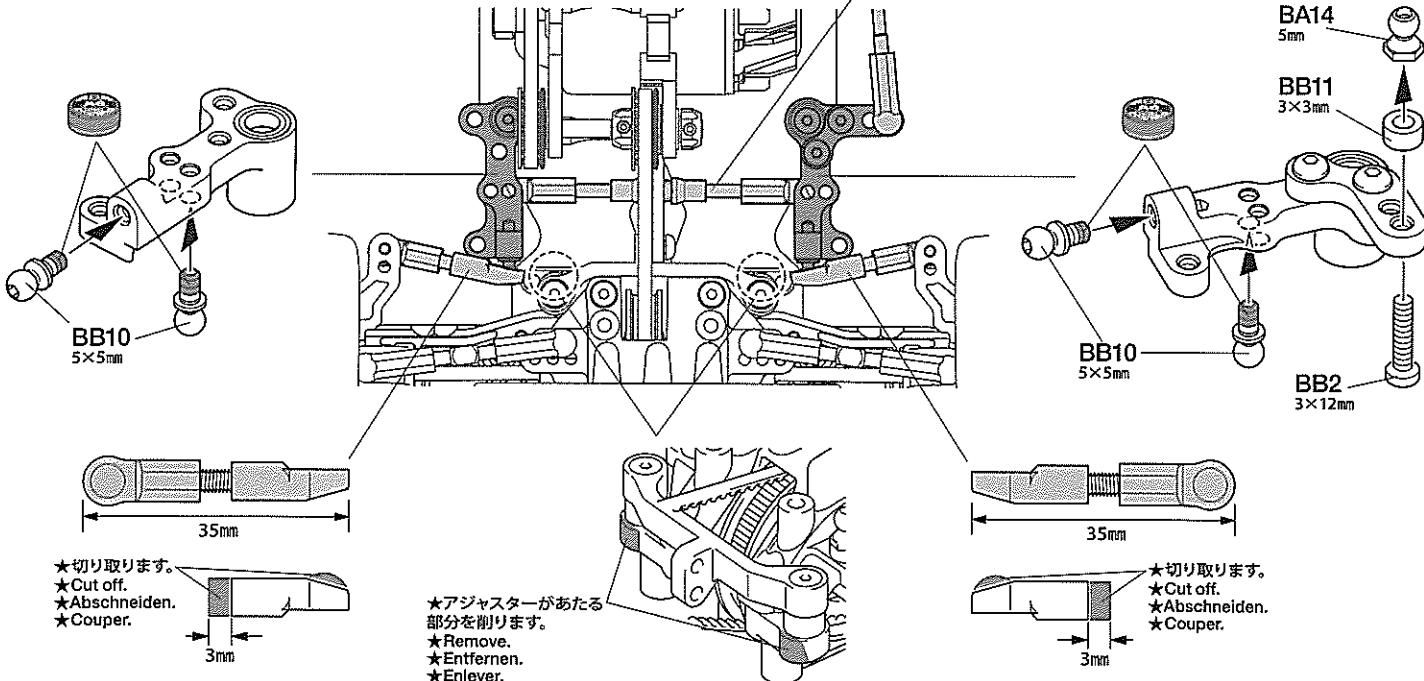
★Pour régler le Grip, changer les positions d'installation comme montré.

★プロポによる舵角調整が必要な場合があります。

★Steering end point adjustment may be required.

★Eine Einstellung des Lenkungsvollausschlages kann notwendig sein.

★Un réglage du point de butée de la direction peut être nécessaire.



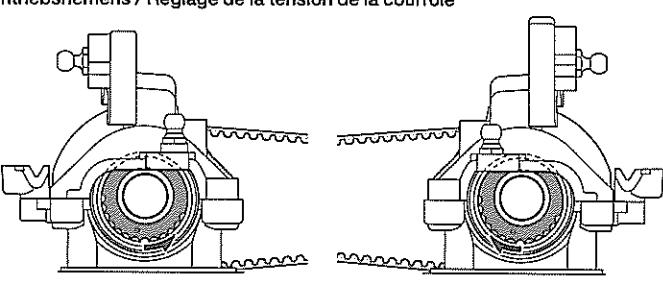
《ベルトのたるみ調整》 / Adjusting drive belt tension / Einstellung der Spannung des Antriebsriemens / Réglage de la tension de la courroie

★ベルトがたるみ、曲とびするようでしたらA2 (1510ペアリングホルダー) の取り付け位置を図のようにずらして調整してください。ベルトは張りすぎると駆動効率が悪くなり、モーターに負担をかけます。注意してください。

★If drive belt is loose, tighten by turning of A2 joint (1510 bearing holder) on both sides, changing position as shown in illustration. Over-tightening belt will reduce efficiency and may damage motor or car.

★Falls der Antriebsriemen locker ist, durch Verändern der Stellung der A2 Exzenter (1510 Lager-Halter) nach Möglichkeit auf beiden Seiten um den gleichen Betrag gemäß Abbildung nachspannen.

★Si la courroie se détend, la retenir changeant la position de A2 (support de roulement 1510) comme montré sur l'illustration. Une surtension de la courroie réduit le rendement et peut endommager le moteur ou la voiture.





●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

●Avoid running the car in crowded areas and near small children.

●Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.

●Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

① Extend antenna and switch on transmitter.

② Switch on receiver.

③ Inspect operation using transmitter before running.

④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.

⑤ Reverse sequence to shut down after running.

⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.

⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.

⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

●Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.

●Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

●Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.

② Empfänger einschalten.

③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.

⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C

●Evitez de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!

●Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

●Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHE

① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.

② Mettre en marche le récepteur.

③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.

④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.

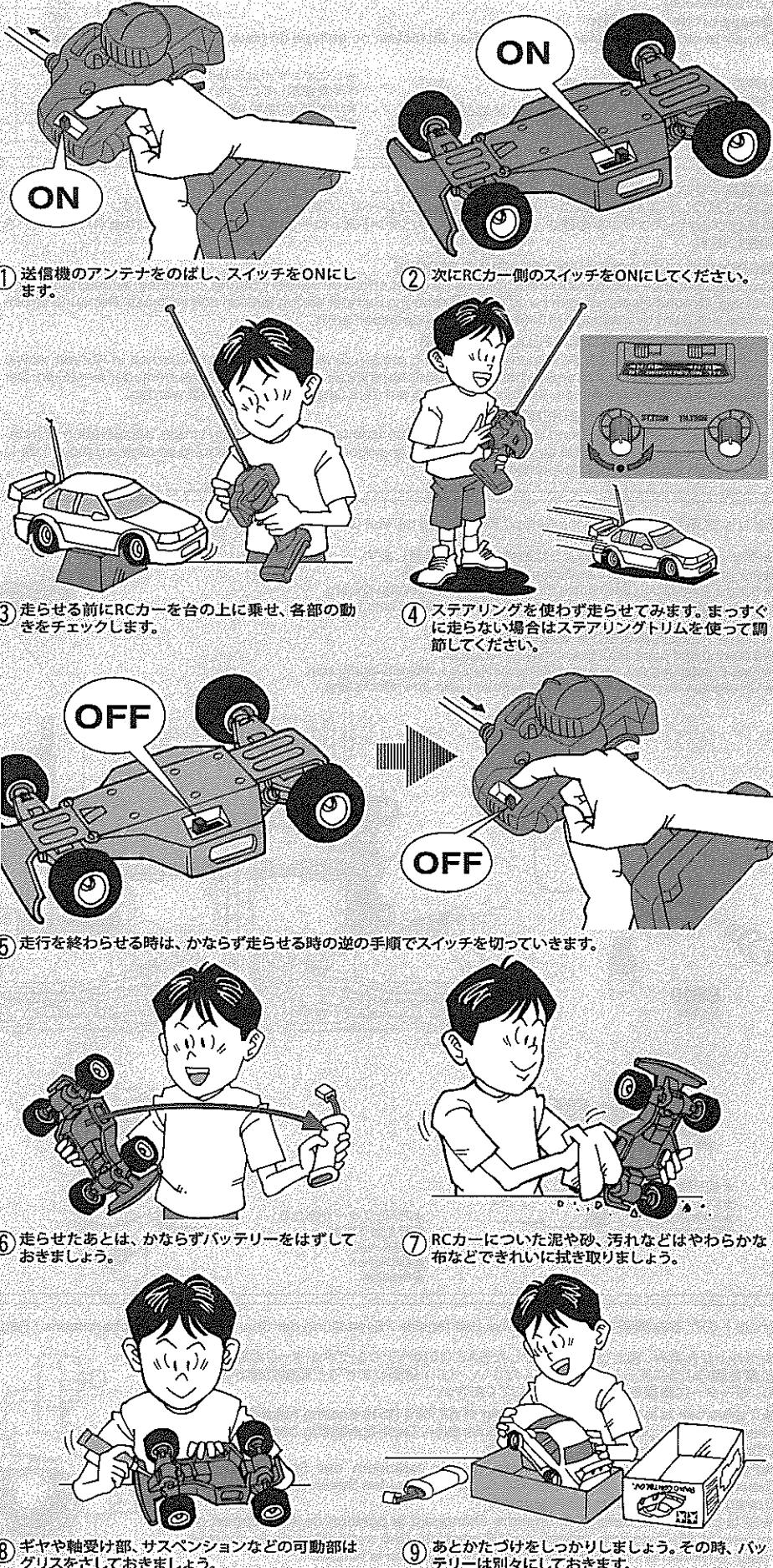
⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...

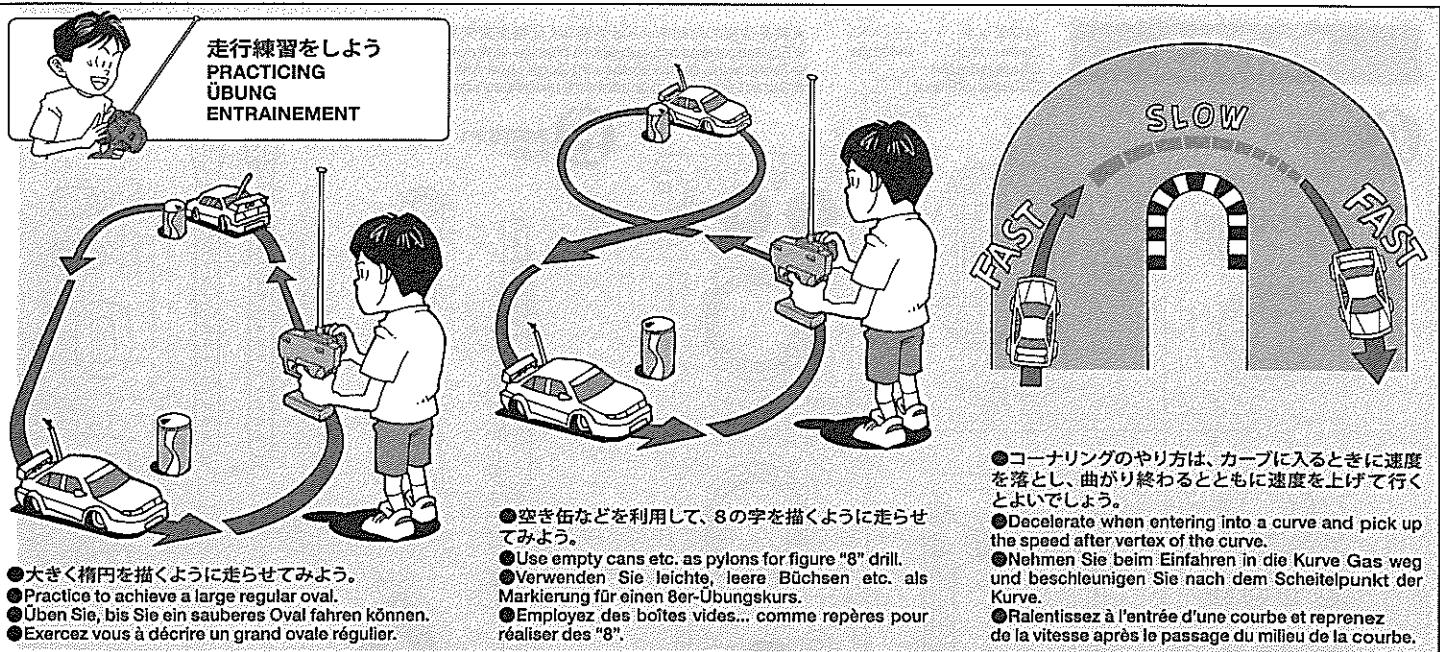
⑧ Graisser les pignons, articulations...

⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

『RCカーの走らせかた』

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。





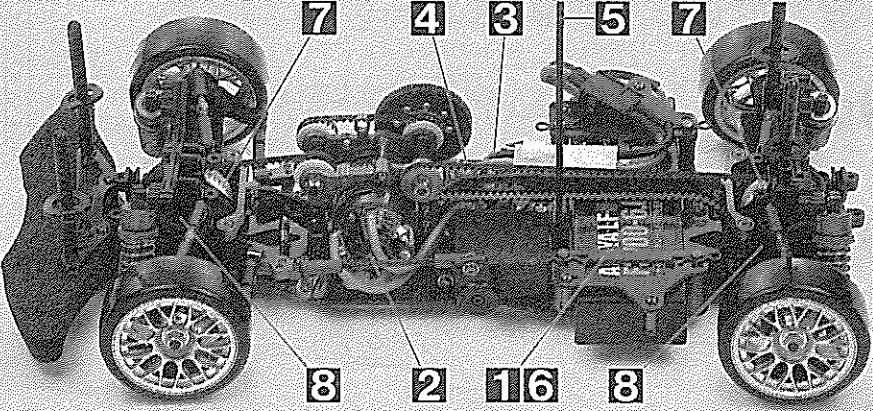
トラブルチェック TROUBLESHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



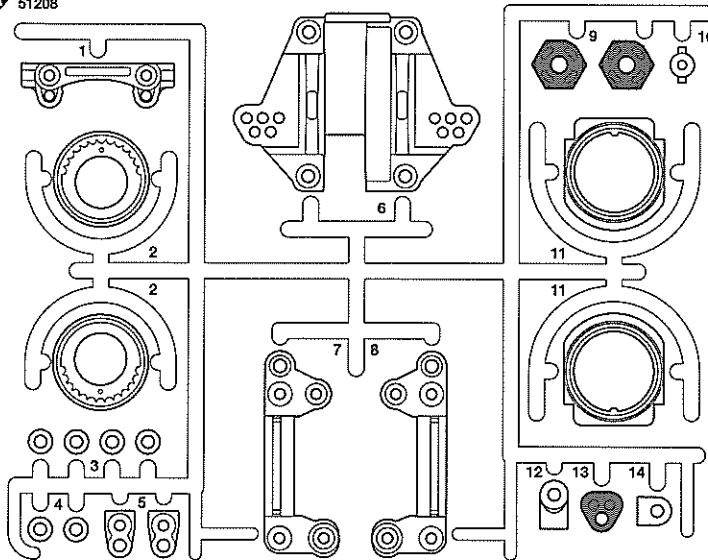
車の異常 PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMÈDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしているませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC(エレクトロニックススピードコントローラー)が故障しているませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargeés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかりできていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fettten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

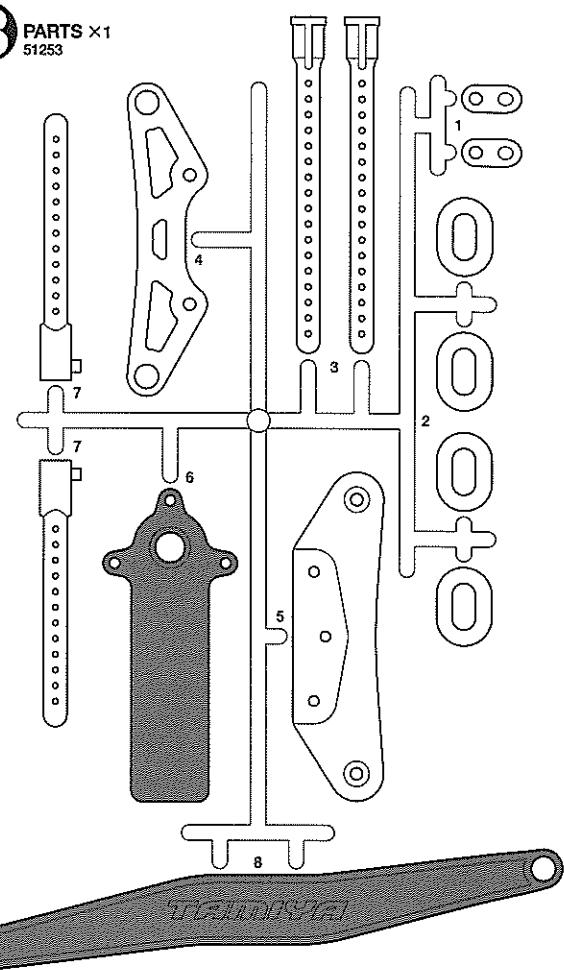
ロワデッキX1
Lower deck 19403184
Chassisboden
Châssis inférieur

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

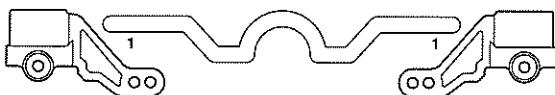
A PARTS X2 51208



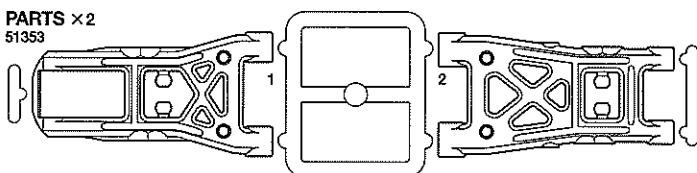
B PARTS X1 51253



C PARTS X1 51352

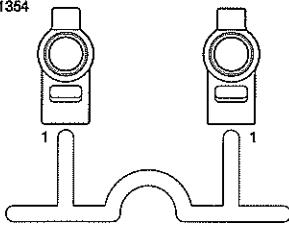


D PARTS X2 51353

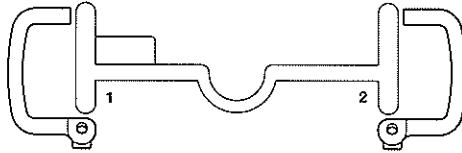


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

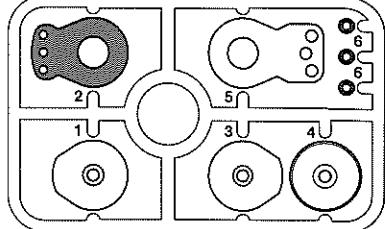
E PARTS X1 51354



F PARTS X1 51293

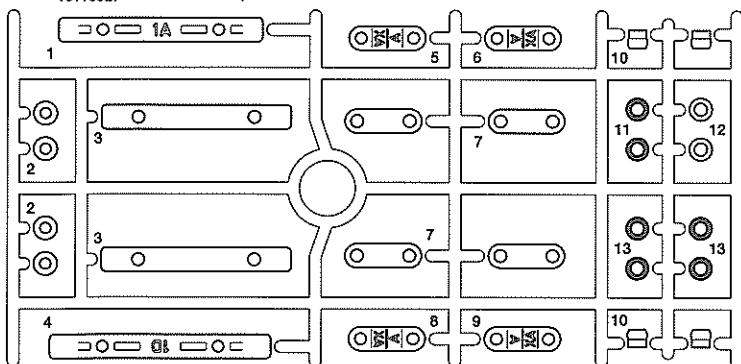


Q PARTS X1 51000

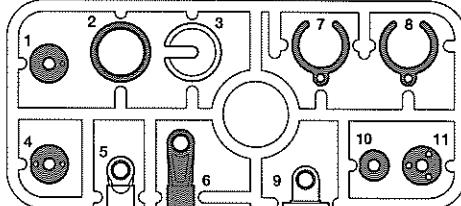


M PARTS X1 10115527

(サスプロック部品)
Suspension block parts
Teile Aufh.-Block
Pièces de suspensions

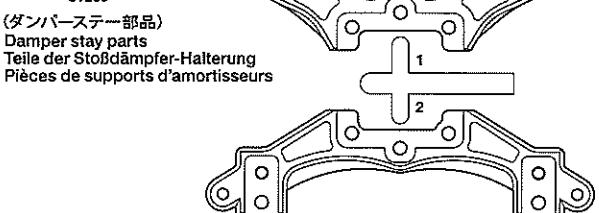


V PARTS X4 53334

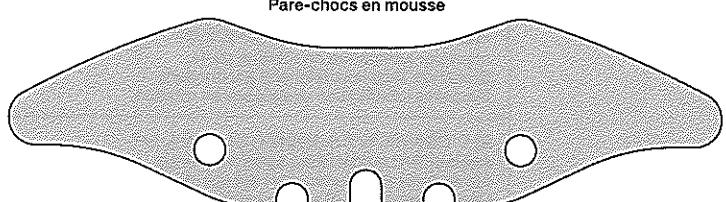


M PARTS X1 51209

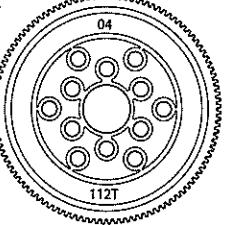
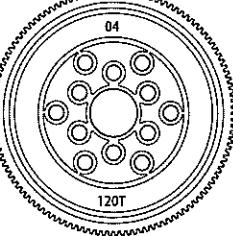
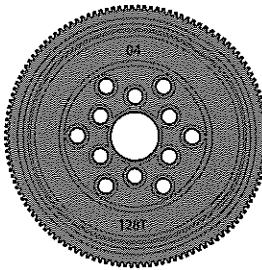
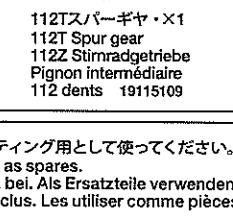
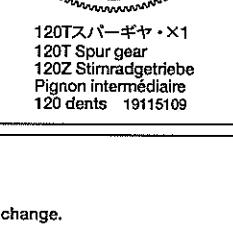
(ダンバーステー部品)
Damper stay parts
Teile der Stoßdämpfer-Halterung
Pièces de supports d'amortisseurs



ウレタンバンパーX1
Urethane bumper 16274020
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse



PARTS

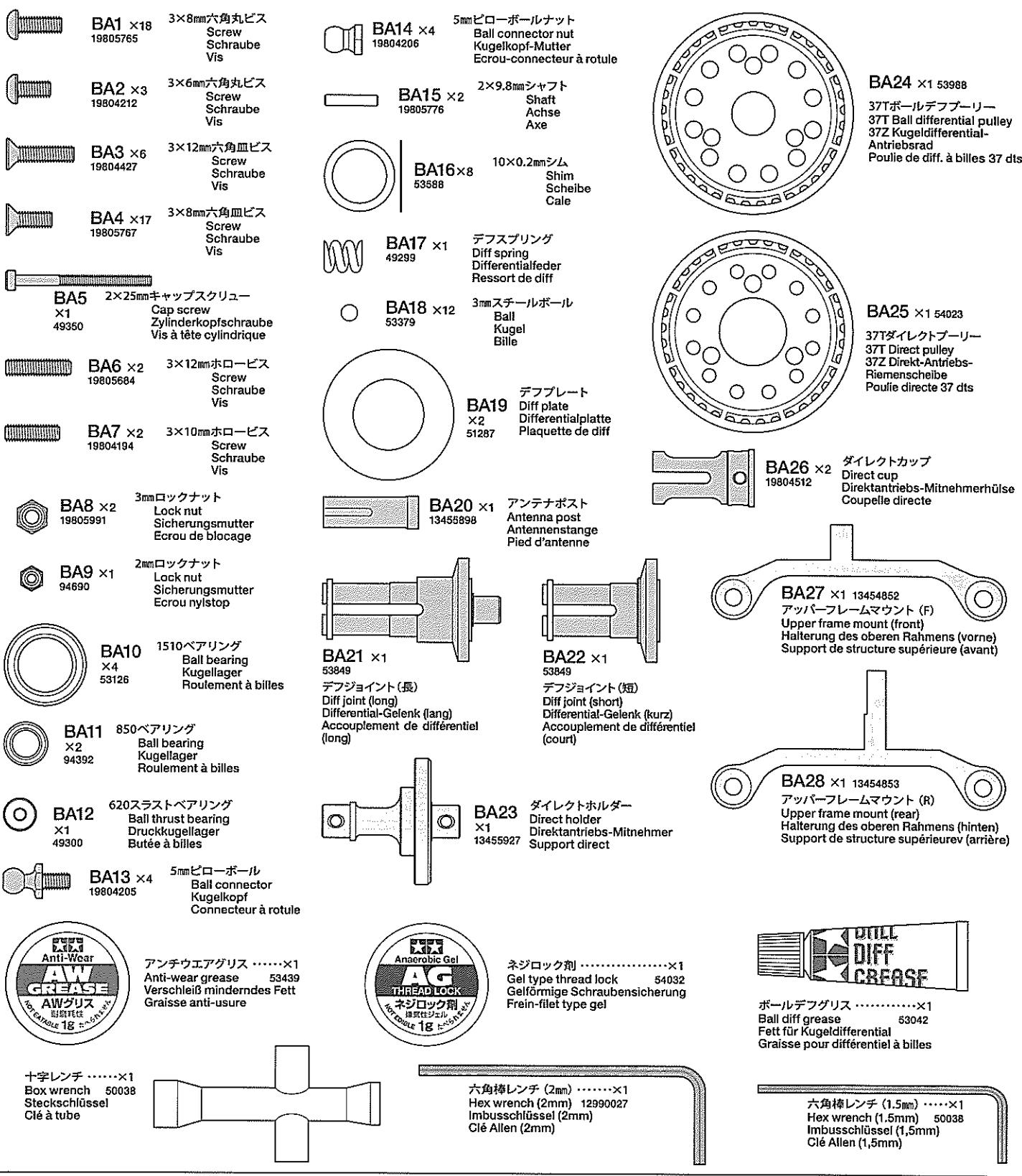
アンテナパイプ	.....X1	ベルト (長)	.....X1			
Antenna pipe	16095010	Drive belt (long)	16244026			
Antreibrohr		Antriebsriemen (lang)				
Galne d'antenne		Courroie (tongue)				
ロゴステッカー	.....X1	ベルト (中)	.....X1			
Sticker	19494157	Drive belt (medium)	16244027	112Tスパーギヤ・ X1	120Tスパーギヤ・ X1	128Tスパーギヤ・ X1
Aufkleber		Antriebsriemen (mittel)		112T Spur gear	120T Spur gear	128T Spur gear
Autocollant		Courroie (moyenne)		112Z Stirnradgetriebe	120Z Stirnradgetriebe	128Z Stirnradgetriebe
注意ステッカー	.....X1	ベルト (短)	.....X1	112 dents 19115109	120 dents 19115109	128 dents 19115109
Caution sticker		Drive belt (short)	16244027			
Vorsicht Sticker		Antriebsriemen (kurz)				
Sticker de precaution		Courroie (courte)				

★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。

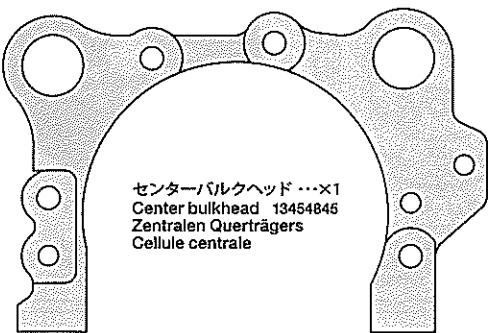
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.

★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.

★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

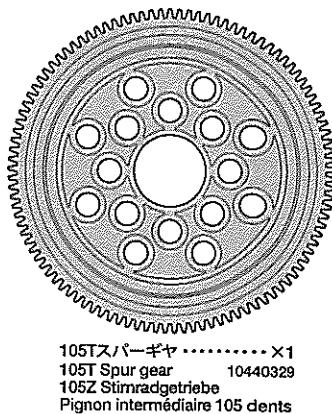


B 12 ~ 22

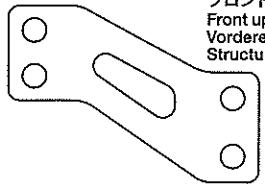


センターバルクヘッド ……×1
Center bulkhead 13454845
Zentralen Querträgers
Cellule centrale

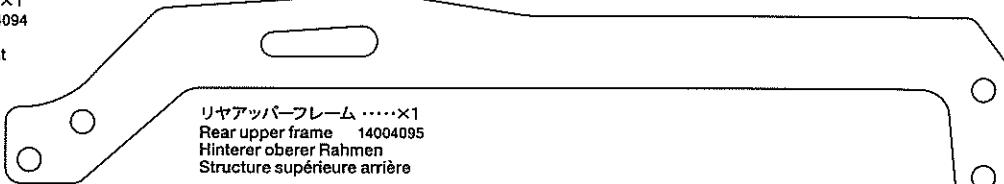
モータープレート ……×1
Motor plate 13454844
Motor-Platte
Plaque-moteur



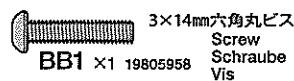
105Tスパーギヤ ……×1
105T Spur gear 10440329
105Z Stimradgetriebe
Pignon intermédiaire 105 dents



フロントアッパー・フレーム ·×1
Front upper frame 14004094
Vorderer oberer Rahmen
Structure supérieure avant



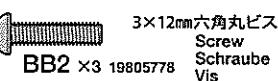
リヤアッパー・フレーム ……×1
Rear upper frame 14004095
Hinterer oberer Rahmen
Structure supérieure arrière



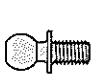
3×14mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB1 ×1 19805958



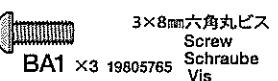
5mmEリング
E-Ring
Circlip
BB9 ×2 50589



3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BB2 ×3 19805778



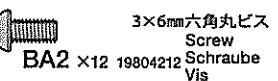
5×5mm
六角ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à roule
BB10 ×4 53968



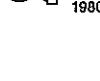
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×3 19805765



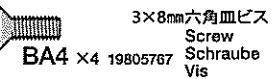
5mm
ピローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à
roule
BA14 ×1 19804206



3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×12 19804212



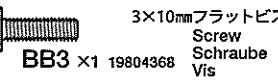
3×3mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretroise
BB11 ×2 53539



3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×4 19805767



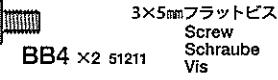
3×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretroise
BB12 ×10 53539



3×10mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
BB3 ×1 19804368



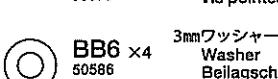
3×5mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
BB4 ×2 51211



3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BB5 ×3 50576



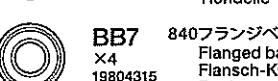
3mmワッシャー^{*}
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BB6 ×4 50586



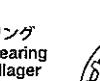
840フランジベアリング
Flanged ball bearing
Flansch-Kugellager
Roulement à flasque
BB7 ×4 19804315



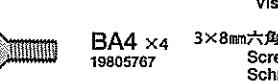
18T
ブーリー^{*}
Pulley
Rolle
Poulie
BB8 ×4 19804243



3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BC1 ×2 19805957



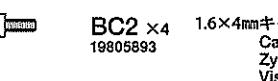
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BB5 ×4 50576



3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×4 19805767



3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BC3 ×4 19805777



1.6×4mmキャップスクリュー^{*}
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BC2 ×4 19805893

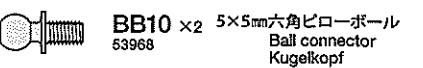


3×10mmボロービス
Screw
Schraube
Vis
BA7 ×4 19804194

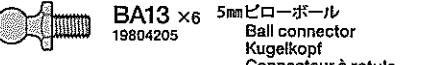
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BC4 ×8 51239

5×9mm六角ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à roule
BC5 ×2 19804381

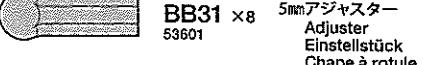
C 23 ~ 31



5×5mm六角ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à roule
BB10 ×2 53968

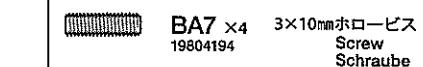


5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à roule
BA13 ×6 19804205



5mmアジャスター^{*}
Adjuster
Einstellstück
Chape à roule
BB31 ×8 53601

★オプション装着用金具部品
★Metal attachments for option parts



3×10mmボロービス
Screw
Schraube
Vis
BA7 ×4 19804194

C

	BC6 $\times 4$ 3×32mmターンバッקלレシャフト ×4 54249 Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversé		BA15 $\times 4$ 2×9.8mmシャフト 19805776 Shaft Achse Axe		BC16 $\times 4$ ホイールハブ 53570 Wheel hub Radnabe Moyeu de roue
	BC7 $\times 4$ 3×46mmシャフト ×4 51093 Shaft Achse Axe		BC11 $\times 4$ 5×1.5mmスペーサー 19804372 Spacer Distanzring Entretroise		BC17 $\times 2$ 46mmスイングシャフト(青) 53724 Swing shaft (blue) Querwelle (blau) Axe (bleu)
	BC8 $\times 2$ 2.6×25mmシャフト 53825 Shaft Achse Axe		BC12 $\times 2$ 3×0.7mmスペーサー 19805645 Spacer Distanzring Entretroise		BC18 $\times 2$ 46mmスイングシャフト(黒) 51092 Swing shaft (black) Querwelle (schwarz) Axe (noir)
	BC9 $\times 2$ 2.6×22mmシャフト 53825 Shaft Achse Axe		BC14 $\times 2$ 4.6×4.7mmフランジパイプ 51100 Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque		BC19 $\times 4$ クロススパイダー 53500 Joint cross Kreuzzapfen Joint croisé
	BC10 $\times 4$ 2×10mmシャフト 50594 Shaft Achse Axe		BC15 $\times 2$ 4.5×3.5mmフランジパイプ 19808021 Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque		BC20 $\times 4$ ホイールアクスル 54076 Wheel axle Rad-Achse Axe de roue

D

	32~45 ハッテリーホルダー $\times 2$ Battery holder 14004076 Batterie-Halter Support de pack		BD9 $\times 1$ 3×46mm両ネジシャフト 19808061 Threaded shaft Gewindestange Tige filetée		BD23 $\times 4$ ハッテリーポスト 19804425 Battery post Batteriepfosten Colonnette de support de pack
	BD1 $\times 2$ 3×16mm六角丸ビス 19804311 Screw Schraube Vis		BD10 $\times 4$ ダンパーシリンダー 19804367 Damper cylinder Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur		BD24 $\times 4$ ハッテリーストップバー 19804424 Battery stopper Batterie-Anschlagsstifte Blocage de pack
	BD2 $\times 3$ 3×10mm六角丸ビス 19805763 Screw Schraube Vis		BD11 $\times 4$ コイルスプリング 19805626 Coil spring Spiralfeder Ressort hélicoïdal		BD25 $\times 2$ サーボセイバースプリング(小) 51000 Servo saver spring (small) Servo-Saver-Feder (klein) Ressort de sauve-servo (petit)
	BA1 $\times 5$ 3×8mm六角丸ビス 19805765 Screw Schraube Vis		BD12 $\times 4$ ピストンロッド 53575 Piston rod Kolbenstange Axe de piston		BD26 $\times 1$ サーボセイバースプリング(大) 51000 Servo saver spring (large) Servo-Saver-Feder (groß) Ressort de sauve-servo (grand)
	BA2 $\times 4$ 3×6mm六角丸ビス 19804212 Screw Schraube Vis		BD13 $\times 4$ ピストン 53573 Piston Kolben		BD27 $\times 1$ 38Tピニオンギヤ 53407 38T Pinion gear 38Z Motorritzel Pignon moteur 38 dents
	BC1 $\times 5$ 3×10mm六角皿ビス 19805957 Screw Schraube Vis		BD14 $\times 4$ ロッドガイド 53574 Rod guide Stangenführung Guide d'axe		BD28 $\times 2$ スナップピン(大) 50197 Snap pin (large) Federstift (groß) Epingle métallique (grande)
	BA4 $\times 4$ 3×8mm六角皿ビス 19805767 Screw Schraube Vis		BD15 $\times 4$ 2mmシャフトガイド 84292 Shaft guide Stangenführung Guide d'axe		BD29 $\times 12$ 6mmスナップピン 19805702 Snap pin Federstift Epingle métallique
	BD3 $\times 1$ 2.6×10mmキャップスクリュー 19806888 Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique		BD16 $\times 4$ 12mmOリング 19444361 O-ring O-Ring Joint torique		BD30 $\times 1$ アンテナキャップ 84189 Antenna cap Antennenkappe Capuchon d'antenne
	BD4 $\times 1$ 3×10mmタッピングビス 50577 Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		BD17 $\times 4$ 3mmOリング(シリコン) 53574 Silicone O-ring Silikon-O-Ring Joint silicone		スponジテーp..... Sponge tape Schaumgummi-Klebeband Bande mousse (15×150mm) 16294011
	BD5 $\times 1$ 2.6×10mmタッピングビス 50575 Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse		BD18 $\times 4$ 3mmOリング(黒) 84195 O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)		ダンパー油..... Damper oil 53443 Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs
	BA6 $\times 2$ 3×12mmホロービス 19805684 Screw Schraube Vis		BD19 $\times 4$ オイルシール 53576 Oil seal Ölabdichtung Joint d'étanchéité		両面テーp..... Double-sided tape Doppklebeband Adhésif double face (黒·20×120mm) 50171
	BB5 $\times 1$ 3×3mmイモネジ 50576 Grub screw Madenschraube Vis pointeau		BD20 $\times 4$ ウレタンブッシュ 53577 Urethane bushing Urethan-Buchse Bague polyuréthane		★オプション装着用金具部品 ★Metal attachments for option parts
	BB6 $\times 5$ 3mmワッシャー ⁺ 50586 Washer Beilagscheibe Rondelle		BD21 $\times 2$ 11.5×1mmスペーサー ⁺ 19808023 Spacer Distanzring Entretroise		BA1 $\times 4$ 3×8mm六角丸ビス 19805765 Screw Schraube Vis
	BD6 $\times 4$ 4mmフランジロックナット 19805557 Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque		BD22 $\times 2$ 11.5×0.5mmスペーサー ⁺ 19805899 Spacer Distanzring Entretroise		BB31 $\times 6$ 5mmアジャスター ⁺ 53601 Adjuster Einstellstück Chape à roule
	BD7 $\times 8$ 2mmEリング 50588 E-Ring Circlip		BD31 $\times 2$ 4mmアジャスター ⁺ 51111 Adjuster Einstellstück Chape à roule		
	BD8 $\times 1$ 5mmピローボールナット(短) 19808012 Ball connector nut (short) Kugelkopf-Mutter (kurz) Ecrou-connecteur à rotule (court)				
	BB31 $\times 6$ 5mmアジャスター ⁺ 53601 Adjuster Einstellstück Chape à roule				

